

La Voz de Guipúzcoa

Domingo 16 de Julio de 1933

Diario republicano

San Sebastián Año XLIX - Núm. 16.998

HABLA EL MINISTRO DE ESTADO

Es probable que el Sr. Casares Quiroga continúe en la cartera de Gobernación y todavía no puede anticiparse cuándo se entablarán relaciones con la U. R. S. S.

Don Fernando de los Ríos recibió ayer la visita de Michael Ostrowsky, representante de los Soviets

LA DIPLOMACIA SOVIETICA

De cuatro a cinco de la tarde, el señor ministro de Estado de la República, nuestro insigne hombre de Humanidades D. Fernando de los Ríos, se hallaba, ayer, en el Ministerio de Jornada, conferenciando con un súbdito extranjero. Era éste, según pudimos ver cuando salió del Ministerio, un caballero alto, fuerte, de testa rapada totalmente, de corto bigote prusiano, y vestido con elegancia europea. El interlocutor de D. Fernando de los Ríos, salió apresuradamente, ocupó un taxi, y partió con dirección desconocida.

Antes de salir, se despidió del ministro, en francés, y por cierto, con una pronunciación de ciudadano de Angulema.

El súbdito extranjero era—lo supimos poco tiempo después, y por un afortunado azar—M. Michael Ostrowsky, ciudadano soviético encargado de la representación de la U. R. S. S. en los negocios europeos de la Nafta rusa, y agente comercial que actúa en Holanda, Alemania, Italia, Francia y España.

Viaja con cierta frecuencia por tierras de España, y ningún periodista ha logrado entrevistarle. Es, en suma, un diplomático, que ejercita el sigilo integral, el sigilo de la vieja escuela, adoptada por los Soviets, en razón de su particular situación política ante el mundo entero.

A las seis de la tarde, Michael Ostrowsky, conferenció telefónicamente con París. A las ocho y media, partió de San Sebastián para la capital de Francia. Pero antes de emprender el viaje, a requerimiento nuestro, nos hizo las siguientes manifestaciones, en contestación a la pregunta que nosotros le hicimos, concerniente a su entrevista con el ministro de Estado.

—Siento infinitamente no poder tener el placer de conversar largamente con usted. En este momento estoy muy ocupado, y por lo demás, no tengo nada interesante que comunicarle para ser dado a la publicidad.

LAS RELACIONES CON LA U. R. S. S. :: :: :: :: ::

Horas después, cuando el ministro de Estado regresó de un viaje particular a Hendaya, exponíamos a D. Fernando de los Ríos el resultado de nuestra solicitud a Michael Ostrowsky.

—El señor Ostrowsky—nos dijo el ministro de Estado—me pidió hora para saludarme. No nos conocíamos. He sostenido una larga conversación con él, y hemos hablado de temas generales, sobre todo, de cuestiones que afectan a la economía universal. Nuestra entrevista no ha tenido ningún alcance político.

—¿No han tratado ustedes del probable reconocimiento de la U. R. S. S. por España?

—No. Cuanto tenía que decir sobre ese asunto, lo he expuesto desde el banco azul recientemente. Como se trata de una cuestión diplomática, no puedo ampliar aquella referencia...

—Más que cuestión diplomática, problema político, ¿no es así, señor ministro?

—Sí. Y por lo mismo no puedo ir más allá en mis palabras.

LA COMBINACION DIPLOMATICA :: :: :: :: ::

—Anunciado extraoficialmente que don Luis de Zulueta ocupará la Embajada en Berlín, ¿tardará mucho tiempo en firmarse la combinación diplomática por la cual se hará ese nombramiento?

—Creo que no se hará esperar largo tiempo la combinación diplomática para proveer la Embajada en Berlín. Claro es—añade

el ministro, con una sonrisa—que usted me relevará de mencionar el nombre de la persona que ha de ocupar ese cargo.

—¿Se proveerá también la Embajada en Lisboa?

—La combinación no afectará a más Embajadas que a la de Berlín. El embajador en Lisboa, D. José Rocha, se halla actualmente en posesión de licencia. Sólo de licencia. El señor Rocha, con una exquisita delicadeza, me rogó que le concediera una licencia sin sueldo, para atender a su salud. No le parecía correcto percibir el sueldo estando ausente del cargo.

EL SEÑOR CASARES SEGUIRA EN GOBERNACION ::

—¿Será ministro de Justicia, definitivamente, el de la Gobernación, que ahora asume aquella cartera en interinidad?

—No lo creo. La razón es ésta: el señor Casares Quiroga, desde los primeros tiempos del Gobierno, está adscrito a un departamento, en el que es menester, quizá más que en ningún otro, conocer minuciosamente el funcionamiento de los servicios, la aptitud y posibilidades de todos los brazos ejecutivos. En suma, el de la Gobernación es un ministerio de técnica difícil y no hay que decir que delicada, y el Sr. Casares Quiroga está impuesto de esa técnica.

Otra persona, la que fuere, que llegara en estos momentos al ministerio de la Gobernación, tendría, fatalmente, que dejar transcurrir algún tiempo para adentrarse en esa técnica difícil y delicada.

Por esta razón, creo que el Sr. Casares

Quiroga permanecerá en el ministerio de la Gobernación.

LA POLEMICA SOCIALISTA FRANCESA :: :: :: :: ::

—¿Quiere usted darnos un juicio sobre la polémica que en el Congreso socialista francés tiene lugar, con motivo de la negativa a participar en el Poder de una parte, y por la otra del deseo de asumir las funciones del Gobierno?

—Mis palabras, sobre esta cuestión, tienen que ser, forzosamente, las de un espectador, socialista, naturalmente, pero que no aspira a marcar un camino, ni quiere tampoco, señalarlo.

Tres posiciones hay, y cada una de ellas, puede terminar la polémica. La posición inhibicionista absoluta, de las funciones del Gobierno; la posición colaboracionista directa, formando en un Gobierno, y la colaboración indirecta, apoyando desde la oposición a un Ministerio. Acaso, de todas éstas, la más comprometida sea la última, en la que parece arriesgarse muy poco. Discurriendo sobre esas tres posibilidades, yo confío en que el espíritu crítico y la finura ideológica de los socialistas franceses, adoptarán la que sea más conveniente. Tendrán en cuenta la situación política de Francia, las realidades circundantes.

Hepito que la posición colaboracionista desde la oposición, es la que me parece, quizá, más arriesgada, aunque depende de lo que un Gobierno pueda solicitar de los socialistas franceses.

Maximiano G. VENERO.

El ministro de Agricultura

Don Marcelino Domingo llegó esta madrugada a Irún, donde hablará hoy, domingo

Esta madrugada, a la una, llegó a Irún el ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo. A pesar de la hora acudieron a la estación las autoridades locales y numerosos republi-



canos, que le tributaron una cariñosa acogida. El señor Domingo llegó acompañado de su esposa.

Confirmó que su conferencia de hoy versará sobre el tema "Autonomía, Reforma Agraria y colaboración de los socialistas".

La conferencia, como se ha venido anunciando, será en el Cine Eretsu y dará comienzo a las once de la mañana.

Reina gran entusiasmo y el acto ha de revestir gran importancia.

Las localidades que quedan se expendrán en las taquillas del Cine Eretsu desde las nueve de la mañana.

La huelga de espectáculos

Mañana se celebrará una reunión en el Jurado Mixto de Espectáculos, en Bilbao

Planteada la huelga de empleados de espectáculos, afectos a la organización de la U.G.T., ayer permanecieron cerrados los cines de la Empresa Deportes y Espectáculos, el Victoria Eugenia y otros locales. En el Victoria Eugenia, aunque la orquesta pertenece a otra organización que no secunda el paro, no pudieron celebrarse las funciones por ausencia de la tramoya y personal de porteros, acomodadores, etcétera.

En el Frontón Urumea se celebró el primer partido, siendo suspendido el segundo, secundándose el paro. Al público le fué devuelto el importe de las localidades.

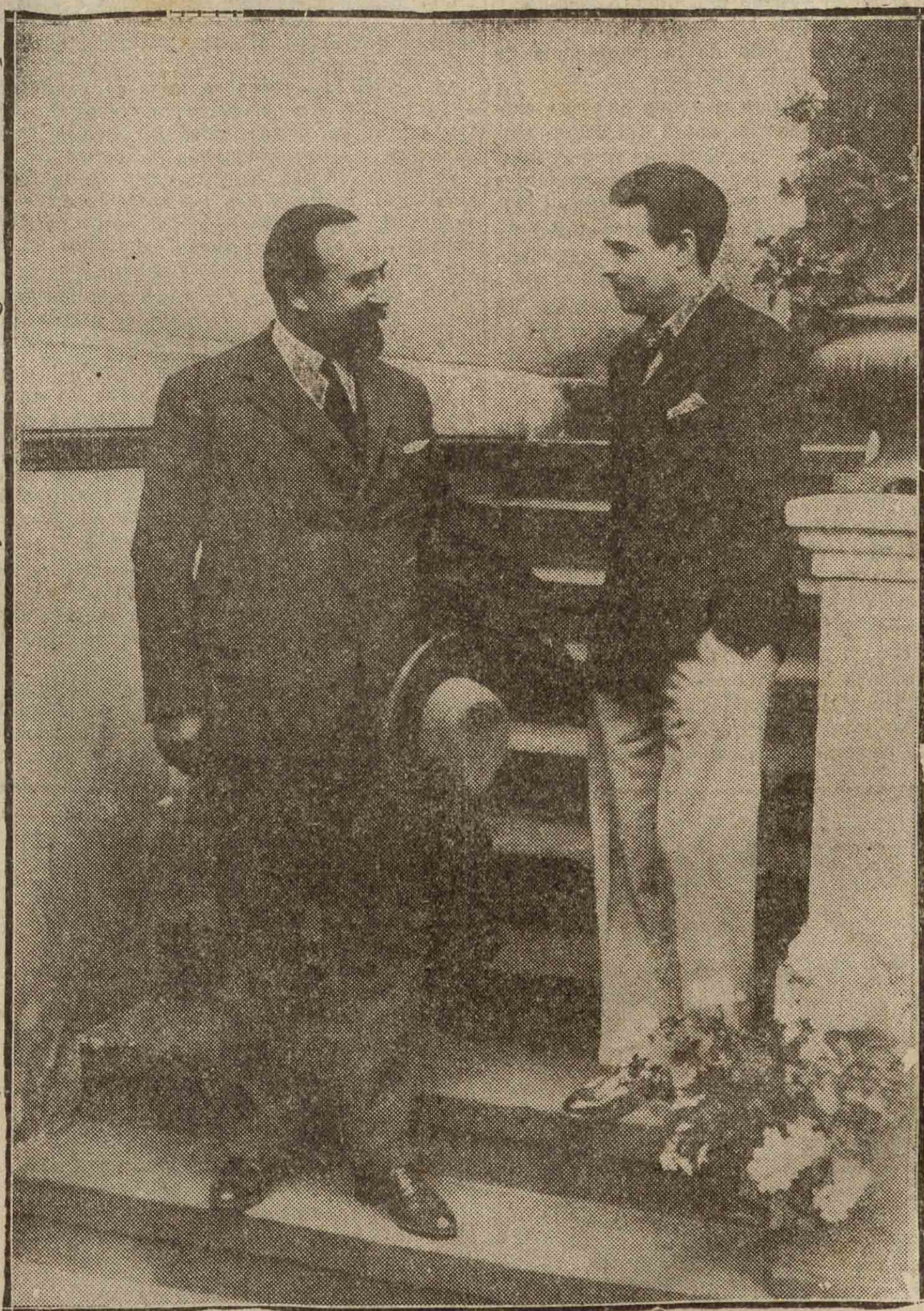
Para mañana, lunes, ha sido convocada una reunión de las representaciones de la empresa y de los empleados, que llevarán amplios poderes para ver si se da una solución al pleito. Esta reunión se celebrará en el Jurado Mixto Menor de Espectáculos del Norte, que radica en la capital de Vizcaya.

Otro aviador ha salido para dar solo la vuelta al mundo

FLOYD BENNETT. (Aeródromo de Nueva York.)—El aviador Willy Post, que intenta batir el récord de vuelo alrededor del mundo yendo él solo a bordo de un avión, emprendió hoy el vuelo a las cinco y diez minutos de la mañana (hora local).

Tiene intención de seguir la vuelta al mundo por Berlín y Novosibirsk.

Post está en posesión del récord del vuelo de la vuelta al mundo, en unión de Harold Gatty, en ocho días, 15 horas, 51 minutos y 21 segundos.



El ministro de Estado, don Fernando de los Ríos, conversando ayer con nuestro compañero.

(Foto Guerequiza.)

Monte Igueldo

LA MAYOR ATRACCION DE SAN SEBASTIAN
Gran festival con regalos. Cine: a las cinco, "Las estrellas del Edén", por Lia Eibernchuetz; a las siete, "Los reyes del circo", por Victor Mac Laylen. Parque de atracciones. Gran restaurant. Espléndido panorama.

ACTUALIDAD POLITICA

El señor Guerra del Río explica la actitud de los radicales en la elección de presidente del T. de G. y hace votos por la coalición republicana

El señor Companys espera que en los primeros días de la semana entrante se plovea la cartera de Justicia

(POR TELÉFONO)

Madrid, 16.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR ALBORNOZ

El señor Albornoz estuvo ayer al mediodía en el ministerio de Justicia para despedirse del personal por haber sido elegido presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales.

El señor Albornoz excusó la ausencia del señor Casares Quiroga diciendo que no es costumbre que los ministros interinos se posesionen de la cartera, sino de encargarse, simplemente, del despacho de los asuntos del departamento.

Dijo también el señor Albornoz que la cartera de Justicia tardará en proveerse algún tiempo. Agregó que, aunque ello fuera inmodestia, tenía que declarar que él había llegado al ministerio de Justicia con la necesaria preparación para el cargo, pues se ha pasado toda la vida estudiando cuestiones jurídicas.

Se ofreció a todos en su nuevo cargo, y dijo que desde la presidencia del Tribunal de la República trabajará con el mayor entusiasmo por la Justicia, por España y por la República.

El subsecretario del departamento pronunció un breve discurso, elogiando la capacidad del señor Albornoz y la labor realizada por éste en el ministerio de Justicia.

Al abandonar éste el Ministerio fué acompañado hasta la puerta por todo el personal. **DON BASILIO ALVAREZ Y EL CONVENIO CON EL URUGUAY**

El diputado radical don Basilio Alvarez ha dicho que si se lleva a efecto la ratificación del Tratado con el Uruguay se dará un golpe de muerte a la economía gallega.

Añadió que Galicia representa la tercera parte de la riqueza ganadera española, siendo la provincia que ocupa el primer lugar entre todas las provincias ganaderas.

Con respecto al Estatuto gallego, ha dicho que el asunto es muy delicado y que él es partidario de una amplia autonomía, pero sin caciquismos. La visión que él tiene de Galicia nada tiene que ver con la Galicia de la gaita.

LOS SEÑORES AZAÑA Y COMPANYS CONFIEREN

Ayer, a media tarde, celebraron una extensa conferencia el jefe del Gobierno y el ministro de Marina en el ministerio de la Guerra.

El señor Companys, al abandonar el palacio de Buenavista, dijo a los periodistas:

—Mi entrevista con el señor Azaña no ha tenido importancia política. Hemos hablado de todo un poco, pero nada más.

—¿Se designará el lunes el nuevo ministro de Justicia?

—Probablemente, pues creo que esta interinidad durará muy poco; pero en concreto nada sé ni puedo decir, pues eso depende únicamente del jefe del Gobierno. Yo he venido a hablar con el señor Azaña de asuntos de mi departamento. Nos hemos ocupado también del traspaso de algunos servicios a la Generalidad. Yo me voy a Barcelona esta noche y regresaré el lunes a Madrid. El martes asistirá, naturalmente, al Consejo y comprobaré si hay nuevo ministro de Justicia.

DICE EL SEÑOR GUERRA DEL RÍO

Interrogado el señor Guerra del Río acerca de la actitud de los radicales en la elección del presidente del Tribunal de Garantías, ha dicho:

—Comprobada la rectitud de la intención de los radicales, en nada habrá de perjudicar la posible y necesaria formación del bloque de partidos republicanos de izquierda.

—Los radicales socialistas saben muy bien que nuestra actitud en nada roza la consideración y el cariño que nos merece la persona del señor Albornoz. Precisamente, yo fui compañero suyo de prisión por el histórico "¡Viva la República!" que se lanzó en el Hotel Palace con ocasión del homenaje a Sáinz Rodríguez. Nuestra actitud en esa elección se debió a diferencias de criterio acerca de las cualidades que debía reunir el presidente del Tribunal de Garantías. Nosotros honradamente creíamos, y seguimos creyendo, que el Tribunal de Garantías—entidad que, por cierto, nunca contó con nuestra simpatía—debía presidirlo una persona alejada de las luchas y pasiones políticas. Pero conviene hacer constar que en ninguna de las reuniones de la minoría ni en la discusión de la proposición de las oposiciones se pronunció una sola frase que pudiera molestar lo más mínimo al señor Albornoz, ni

que pudiera entorpecer las gestiones que se hacen para la constitución del bloque de partidos republicanos de izquierda."

LA REFORMA AGRARIA

El director del Instituto de Reforma Agraria, hablando con los periodistas, ha dicho, entre otras cosas:

—Dentro de este mismo mes se comenzará a entregar a las Asociaciones de campesinos las tierras que pertenecieron a la extinguida grandeza y a los encartados por los sucesos de agosto.

"No es cierto que en la aplicación de la Reforma Agraria se camine con lentitud. Tampoco es cierto que con la Reforma Agraria se haya creado una burocracia excesiva. Con lo legislado hasta ahora se resuelve más de la mitad de los problemas. Pero como el ministro no es ningún dictador, no aplicará por decreto más que algunas medidas indispensables. Algunas disposiciones las llevará al Parlamento.

"Nuestro propósito es llevar a la práctica la Reforma Agraria con la máxima rapidez y eficacia."

DICE EL SEÑOR MARTINEZ DE ARAGON

El ex fiscal de la República, señor Martínez de Aragón, ha terminado ya la redacción de la Memoria sobre el último año jurídico.

Hablando con los periodistas ha dicho entre otras cosas:

—Al aprobarse la Constitución de la República surgió el problema de aplicar las leyes. El problema de la fianza para la libertad provisional exige un remedio urgente, pues el artículo 25 de la Constitución establece que no puede ser objeto de privilegio jurídico la naturaleza, la filiación, el sexo, la clase social, la riqueza, la idea política ni las creencias religiosas. Sin embargo, ahora continúa el privilegio de la libertad provisional para los que disponen de dinero. Además, en la ley del Tribunal de Garantías se ha deslizado un error de esta índole, pues quien pueda disponer de determinadas cantidades podrá entablar recurso.

Yo creo que el Tribunal de Garantías debe instalarse en el edificio del antiguo Senado, y estimo que al señor Albornoz le acompañará el éxito en el desempeño de la presidencia de ese Tribunal.

El pistolero es un mal que hay que cortar de raíz obrando con mano dura. Con respecto al Jurado, he observado que no hay unanimidad en las conclusiones de los fiscales. Unos aplauden la institución y otros la critican. Algunos están conformes con los veredictos de los Jurados. Los que no están conformes son los fiscales de Sevilla, Palma de Mallorca, Barcelona, Avila, Gerona, Murcia y Badajoz. El fiscal de Barcelona señala un hecho muy curioso. Un sujeto que mató a otro a garrotazos, en el juicio no sólo se confesó autor del delito, sino que dijo que le volvería a matar de 3.000 garrotazos. A pesar de esto el Jurado dictó veredicto de inculpabilidad. Sin embargo, la causa fué objeto de revisión ante nuevo Jurado, que dictó veredicto de culpabilidad y el procesado fué condenado.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR BUJEDA

El señor Bujeda, designado para actuar de fiscal en la vista de la causa por las responsabilidades de Jaca, ha dicho que está conforme con la petición de la pena de prisión máxima para los generales Berenguer y Fernández Heredia, y con las que se piden para el auditor y los miembros del Consejo de guerra que condenó a los capitanes Galán y Gar-

cía Hernández. También está conforme con la indemnización de 500.000 pesetas que se pide para repartirlas por mitades entre los familiares de los fusilados.

Ha dicho también que en la visita que ha de hacer a Huesca, Jaca y Ayerbe recogerá los detalles más nimios de los sucesos desarrollados en dichos puntos.

En el proceso se destaca la hombría de Galán y la magnífica actitud de García Hernández y de los colaboradores de ambos Salinas y Sediles.

Aquello—ha dicho—fué un crimen de la monarquía, que creía afianzarse con la sangre de aquellos dos héroes.

La vista de esta causa debe ser un homenaje a la memoria de los mártires de la República.

No creo que durante la vista haya incidentes; pero si los hubiera, la presidencia sabrá cortarlos rápida y energicamente. Yo haré una acusación serena; sin odios, pero llena de indignación. Haré una acusación dura, pero guardando el debido respeto a las personas. Deseo y espero que los defensores imitarán esta conducta.

El raid italiano

Los aviadores de Balbo tuvieron un recibimiento triunfal en Chicago

MONTREAL.—El jueves por la noche se celebró en Montreal un gran banquete en honor de los aviadores italianos, banquete al que asistieron cerca de mil personas.

Durante la cena se leyó un mensaje de Mussolini.

MONTREAL.—Se sabe que en el curso de la etapa de Shediac-Montreal los hidroaviones italianos fueron muy molestados por la niebla, que cerraba toda visibilidad.

El general Balbo estuvo a punto de amargar obligados por la bruma.

MONTREAL.—En San Lorenzo ha embarrancado el barco que conducía 16.000 galones de esencia destinados al aprovisionamiento de la escuadra de Balbo.

El capitán del barco se negó a abandonarlo y se hundió con él, pereciendo ahogado. Dos tripulantes perecieron entre las llamas en el curso de las operaciones de salvamento.

DETROIT.—A las tres y cuarto de la tarde, hora local, fueron vistos los aparatos de la escuadra del general Balbo en el horizonte. Poco después cruzaban la ciudad, siguiendo la dirección de Chicago. (United Press.)

CHICAGO.—A las seis y cinco minutos (hora local) apareció en el horizonte el primer aparato de la escuadra de hidroaviones italianos, que iba pilotado por el general Balbo.

Antes de amarar realizaron todos los aparatos varias evoluciones, formando grandes círculos sobre el gran barrio industrial.

A recibir a los aviadores salieron un dirigible y numerosos aparatos americanos, que escoltaban a los italianos volando a mil pies sobre éstos.

El espectáculo era magnífico, inenarrable. Millones de almas aclamaban a los aviadores mientras evolucionaban sobre la gran ciudad, antes de posarse sobre las aguas del lago Michigan.

Al posarse y desembarcar los aviadores, el pueblo de Chicago, a cuyo frente figuraban las autoridades, tributó a los aviadores italianos un recibimiento de apoteosis. (United Press.)

Se confirma una triste nueva

El neumático encontrado en la playa de Veracruz pertenecía al "Cuatro Vientos"

(Por teléfono)

Madrid, 15.

Con motivo del hallazgo en las costas mejicanas, de una rueda de aterrizaje de un avión, pieza que según se dice pertenecía al «Cuatro Vientos», los periódicos vuelven a ocuparse de la desaparición de los aviadores Barberán y Collar.

Un técnico decía que si el mecánico Madariaga afirma, como se dice, que la rueda pertenece al «Cuatro Vientos», no hay duda alguna. Ello prueba que Barberán y Collar cayeron al mar a causa de alguna avería en el motor. Pudo suceder también que fueran sorprendidos por una tormenta y una granizada que hizo que el motor dejara de funcionar.

El hundimiento del aparato debió ser rápido, pues de lo contrario sus tripulantes hubieran podido hacer funcionar el dispositivo mediante el cual habrían vaciado rápidamente los depósitos de gasolina que se hubieran convertido en magníficos flotadores en los que pudieron sostenerse durante algunas horas.

MEJICO.—El embajador de España en Méjico ha dicho que el mecánico español Madariaga ha llegado a la conclusión de que el neumático recogido en el mar pertenecía al avión desaparecido con Barberán y Collar y que indudablemente se trata del salvavidas que llevaban a bordo del aparato.

De todas las conjeturas se deduce que el «Cuatro Vientos» cayó al mar en las inmediaciones de Puerto Alvaro (Obregón).

Los buques mejicanos continúan la búsqueda con la esperanza de encontrar los restos del aparato desaparecido.

El Gobierno mejicano ha enviado instrucciones a su embajador en Madrid para que exprese al Gobierno español la expresión de la condolencia del Gobierno y del pueblo mejicanos por esta desgracia nacional.

El general don Leonardo Ruiz, jefe de la aviación mejicana y que ha realizado tantos esfuerzos para buscar a los desaparecidos aviadores españoles, ha dicho a los periodistas que lamenta como propia esta desgracia ocurrida a los hermanos de ultramar.

Madariaga y Lezama han salido con dirección a Tabasco, para participar ellos también en la busca que ahora se realiza sin otra esperanza que encontrar restos.— (United Press.)

Círculo Mercantil

APLAZAMIENTO DE LA FIESTA DE HOY

El Círculo Mercantil e Industrial pone en conocimiento de los señores socios que, debido a la huelga planteada por los músicos de la localidad, se ha visto precisado a suspender el festival anunciado para el día de hoy.

Oportunamente se dará a conocer la fecha de la fiesta que ha de suplir a la que debía celebrarse durante la noche de hoy.



Fruto de muchos años de estudio es:

Este pequeño sobre, conocido mundialmente por todas las elegantes del mundo entero, llamado SACHET EUGENE. El protege el cabello en el momento de hervir; por lo tanto, impide que el cabello se reseque. Resultados garantizados.

SACHET EUGENE sólo lo aplican los mejores peluqueros.

Pídanos nuestro libro "ONDULACIONES PERMANENTES", que enviaremos gratis.

S. A. EUGENE

Vía Layetana, 18 :—: BARCELONA

Radio - Ruidos

de ascensores, anuncios luminosos, motores, etcétera. Supresión por técnico especialista. Estación Radioemisora "EAR 141".

USANDIZAGA, 27. :: SAN SEBASTIÁN.

Ocasión

FIAT 514, conducción interior, seminuevo. BUGATTI, torpedo, Roadster, seminuevo. A toda prueba, se venden. San Martín, 43, garaje.

Venta de mercancías

Tendrá lugar el lunes día 17, de las nueve y media a las diez horas de la mañana, en los almacenes de la estación del Norte, de esta capital.

LAS FAMOSAS Chiquilín

GALLETAS DE HUEVO Y MANTEQUILLA FRESCA

Paquete 200 grs., una peseta

ALIMENTAN

ARTIACH

LA LACRA DEL PISTOLERISMO

El conductor de taxi Inocencio Esparza fué asesinado anoche por dos desconocidos en la carretera de Igueldo

Le llevaron engañado, y cometido el crimen huyeron en otro automóvil

UN TERRIBLE CRIMEN

Anoche se cometió en San Sebastián un crimen que espantará a cuantos tengan sensibilidad. Un trabajador fué asesinado poniéndose en juego todas las agravantes legales y morales: premeditación, nocturnidad, alevosía. La víctima había estado trabajando todo el día al volante de un automóvil del servicio público, y cuando le llegaba la hora de un merecido reposo, con la conciencia limpia y la satisfacción honrada de haber conquistado el derecho a la vida y al respeto de todos, fué asesinado.

La voz pública adjudica determinado carácter al crimen. Para nosotros, el móvil no puede ser otro que el de la perversidad, increíble pero desgraciadamente auténtica, de dos hombres sin derecho a rango humano. El motivo de que habla la voz pública podrá ser la excusa—¡qué excusa, y ante quién!—de quienes asesinaron a un buen ciudadano, a un honrado trabajador. Excusa para los que no tengan ni moral ni sentimiento de humanidad y se truecan en fieras para sus semejantes. Excusa ante quienes puedan observar la misma línea de conducta que los asesinos. Pero para nadie más.

Sinceramente horrorizados, profundamente indignados, como ciudadanos y como hombres, la obligación de relatar el hecho constituye para nosotros un penoso deber. La misma infrecuencia de estos sucesos en San Sebastián, donde este tipo de criminalidad no se ha producido más que raras veces, añade proporciones a nuestro horror y a nuestra indignación.

Caerá sobre los autores del asesinato la condenación de las gentes honradas con la sanción inflexible de la Ley. La sociedad, en estos casos, debe defenderse de manera ejemplar. En todos los países, cuando ocurre un crimen de esta clase, la reacción de la autoridad y de la ciudadanía contribuyen a dar al sentimiento de humanidad y de convivencia social la reparación debida. Cuando se trata de un asesinato como éste que ha producido la baja en la sociedad de un hombre digno, no hay atenuación posible. En nombre de nada. En nombre de nadie.

EL EPILOGO DE UN DIA DE TRABAJO :: :: :: ::

En la parada de taxis del Boulevard se estacionaba, desde hace varios años, un mecánico del servicio público llamado Inocencio Esparza Chasco, de cincuenta y tres años, navarro, de estado casado y con domicilio en la calle del Dr. Delgado, número 3. Este mecánico conducía un coche marca "Hupmobile", de la matrícula de San Sebastián, número 6.563, propiedad de Ignacio Unánue. Esparza trabajaba hace varios meses con Unánue, y éste, por la noche, relevaba al mecánico en el servicio. Anteriormente, Inocencio trabajó con un coche propiedad de Martín Olano.

Esparza había vivido anteriormente en Tolosa, y era muy conocido y estimado entre sus compañeros de profesión.

Ayer por la mañana, Inocencio realizó un viaje a Pamplona, saliendo de San Sebastián, a las once, con varios pasajeros. Regresó a la parada del Boulevard alrededor de las nueve y media de la noche.

Al llegar, telefoneó inmediatamente a su patrón:

—Ya estoy aquí—le dijo—. He tenido un viaje a Pamplona y acabo de llegar. ¿Viene usted a relevarme?

—Ahora mismo iré—le contestó Ignacio Unánue—. Estoy acabando de vestirme.

Minutos después Unánue llegaba a la parada del Boulevard. No vio a Esparza ni al coche, y preguntó a otros conductores por el paradero del mecánico.

—Acaba de cargar. Dos señores han alquilado el coche para ir a monte Igueldo...

Unánue permaneció algún tiempo charlando con sus compañeros de parada, y después de las diez de la noche les llegó una espantosa noticia:

—Inocencio Esparza—decían—ha sido asesinado en la carretera de Igueldo...

La noticia impresionó profundamente a todos. Y, rápidamente, varios automóviles, en uno de los cuales iba Ignacio Unánue, salieron para Igueldo. Al llegar a la mitad de la carretera vieron el cadáver de Inocencio Esparza tendido en el camino, y a la puerta de una "villa" el coche, en dirección hacia el final de la cuesta.

Ya estaba allí el Juzgado, formado por el

juez don José Martínez Cánovas del Castillo, juez de Instrucción del segundo distrito, y el forense doctor don Ricardo Cardenal, con varios agentes de Policía y el coche ambulancia de la Casa de Socorro.

COMO SE REALIZO EL ASESINATO :: :: :: ::

El asesinato debió cometerse en la forma siguiente. Los alquiladores del coche pidieron a Inocencio Esparza que les condujera a cierta casa situada en la carretera de Igueldo. Al llegar frente a la casa—"Chalet Marie Louise", el conductor, por indicación de los ocupantes del vehículo, se apeó e hizo sonar el timbre de la puerta.

Momentos después salió una mujer, que rehusó franquearles la entrada por el momento. Cerrada la puerta, Inocencio se dirigió de nuevo hacia el coche, y los viajeros, que ya se habían apeado, dispararon contra él dos tiros de pistola.

Inocencio intentó huir, pero una de las balas le había alcanzado y cayó a unos veinticinco metros de distancia de la puerta, en dirección hacia el principio de la cuesta.

Los asesinos se perdieron rápidamente entre las sombras, en dirección al pueblo de Igueldo. Debieron recorrer pocos metros y se encontraron con un automóvil que bajaba. Montaron en ese coche y emprendieron la huida, en ruta hacia San Sebastián.

Mientras tanto, del "Chalet Marie Louise" salieron algunas mujeres al oír los disparos. Vieron huir al coche que descendía por la cuesta, y al divisar el cuerpo de Inocencio Esparza tendido en la carretera comenzaron a dar gritos de horror. Inmediatamente, por teléfono, desde la casa se avisó a la Comisaría de Policía.

Las mujeres vieron que el coche en que huían los asesinos tuvo que hacer un fuerte viraje para no pasar por encima del cuerpo de Esparza, quien arrojaba una pequeña cantidad de sangre por la boca.

Minutos después llegaron agentes de Policía y el Juzgado, con el forense. Cuando reconocieron el cuerpo de Esparza, advirtieron que éste había dejado de existir. A simple vista, no presentaba más que una señal de un balazo. Pero éste fué certero. Le entró por el hombro izquierdo y fué a alojarse, seguramente, en el corazón. Entre el momento de sentirse herido y la muerte debieron transcurrir muy pocos instantes.

LA INTERVENCION DEL JUZGADO :: :: :: ::

Inmediatamente, comenzó a actuar el juez. Dispuso el levantamiento del cadáver, y su traslado al depósito judicial, para practicar la autopsia. También hizo un reconocimien-

to en el coche. Este no presentaba ningún impacto. Esto confirma la hipótesis de que los asesinos dispararon desde la carretera. En el asiento delantero, junto al volante, estaba la gabardina de Esparza. En la rejilla, algunos periódicos, de uso del chófer.

En los asientos de los viajeros, ninguna huella. Ningún rastro. Ni periódicos, ni papeles. Nada.

Pero en la carretera se recogieron algunos casquillos. Eran del calibre nueve, según parece deducirse de nuestros informes.

El juez tomó declaración a las mujeres habitantes del "Chalet Marie Louise". La que salió a abrir al chófer, declararía, según nuestra impresión, que ella no vio a los ocupantes del coche, y que se limitó a hablar con Inocencio Esparza. Acaso, alguna de las que se asomaron a las ventanas, al oír los disparos, pudiera haber añadido algún detalle de interés. Lo ignoramos. El juez de Instrucción, desde que comenzó a actuar, guarda absoluta reserva. En esta ocasión, puede decirse que el inevitable tópico del «mutismo judicial» responde a una auténtica actitud.

LOS OCUPANTES DEL COCHE

Parece que se tienen escasos e inseguros datos acerca del aspecto de los ocupantes del coche. Como éste fué alquilado en el Boulevard, tal vez algunas personas hayan visto a los dos asesinos, y puedan reconocerlos, si la ocasión se presenta.

EL ASESINATO ESTABA PREPARADO :: :: :: ::

La circunstancia de haber huído los asesinos en un automóvil, que en el momento de oírse los disparos, bajaba por la carretera de Igueldo, indica que el asesinato estaba preparado.

No hay que esforzarse en razonar esta afirmación, que se desprende del simple relato de los hechos. Inocencio Esparza estaba condenado a muerte. ¿Desde cuándo? ¿Por qué? Esclarecer esto, es la misión de las autoridades judiciales.

LOS MOVILES

El robo no ha sido el móvil del asesinato. Inocencio Esparza llevaba en la cartera un billete de mil pesetas. Al registrarse sus ropas, el billete ha sido encontrado.

Podría alegarse que los asesinos tuvieron miedo, después de disparar. Pero en dos individuos que van a matar para lucrarse, hay que suponer que planeaban adecuadamente el crimen, y no les ocurriría llevar a la víctima ante una casa habitada. Si el móvil hubiera sido el robo, habrían hecho que Esparza les llevara más arriba, por la

misma carretera, en un lugar desierto, o habrían elegido otra ruta.

Inocencio Esparza no tenía, tampoco, enemigos conocidos. Nos referimos a enemigos de cuya hostilidad hacia la víctima se tuviera noticia. Era un hombre bueno, honrado, afable. No sostenía disputas. No estaba enemistado con nadie. Todos sus compañeros de profesión lo testimonian. También dicen lo mismo sus patronos de ahora y de antes.

Nos lo ha dicho su patrón actual, Ignacio Unánue:

—Inocencio era un hombre cabal. Un buen obrero. Un buen amigo.

Y así todos los que le conocían. Entre los jóvenes de su profesión, tenía la víctima autoridad y simpatías. Como entre los camaradas más viejos.

Hay que buscar el móvil del asesinato en otros motivos. La detención de los asesinos los aclarará. Sólo esa detención puede testimoniar—nosotros no sabemos si Esparza había recibido alguna amenaza, y éste es un punto que procurará esclarecer, sin duda, el juez—y mientras se va perflando el móvil del asesinato, hay que esperar.

Sea cual fuere, el móvil, éste y los ejecutores están en el área de la monstruosidad.

OTROS ANTECEDENTES DE INOCENCIO ESPARZA :: ::

El día ocho de abril de este año, por la mañana, el taxi de Inocencio Esparza, conducido por éste, fué utilizado por los atracadores de la sucursal del Banco Guipuzcoano en Hernani. Los atracadores se llevaron doce mil pesetas. Inocencio Esparza, cerca de Tolosa, antes de que se cometiera el atraco, fué atado a un árbol. Un campesino le liberó. El coche fué encontrado aquella tarde en Ayete. Tenía en el interior huellas de sangre, consecuencia de una herida que había sufrido un atracador en la mano, al romperse el cristal-mirilla.

El día 24 del pasado junio, dos individuos requirieron en el Boulevard, a Esparza, para que les llevara hasta Irún. El que estos dos individuos estuvieran mal trajeados, hizo que Inocencio se negara a realizar el servicio, recordando la aventura anterior, y acuciado además, por el legítimo temor que los taxistas sienten, cuando se les propone un viaje por carretera con personas desconocidas que por una u otra causa, no inspiran confianza.

Esparza entró en sospechas, porque los dos presuntos viajeros no le enseñaron la documentación, como les había pedido, y les siguió. Montaron en otro taxi, el de la matrícula de Sevilla número 44.896, conducido por Justino García.

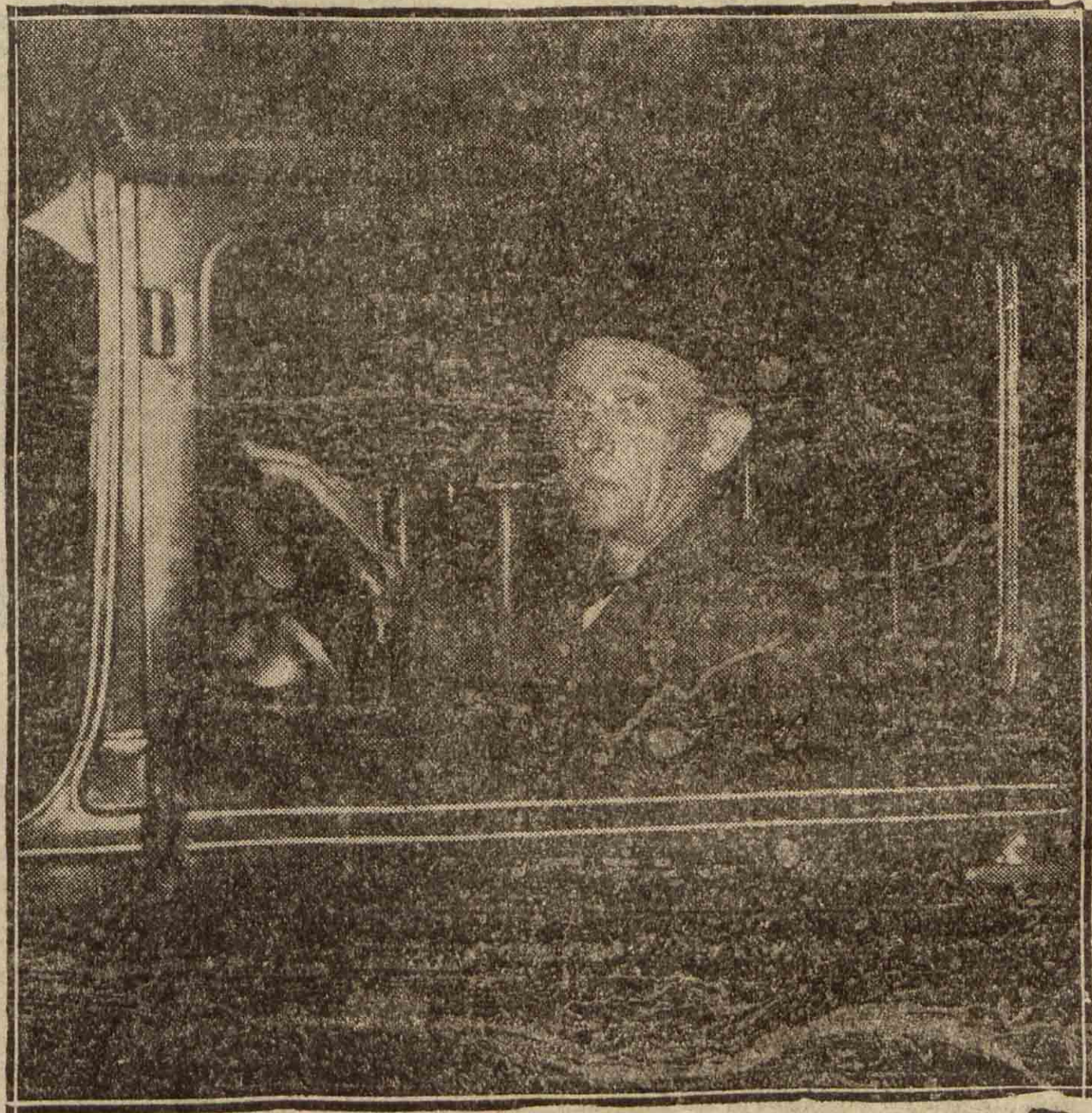
Inocencio, con otro compañero de profesión, se dirigió a la Comisaría dando cuenta de sus sospechas. Inmediatamente salieron fuerzas de la Policía y de Asalto en dirección a Irún, avisándose a los lugares del trayecto. El coche que llevaba a los sospechosos, fué alcanzado entre Rentería y Gainchurizqueta. Los viajeros se habían apeado. Se les ocuparon una cuerda y pistolas de gran calibre.

Fueron detenidos y declararon que iban a cometer un atraco en un Banco de Pasajes. Estaban en combinación con otro individuo, que se reuniría con ellos en el lugar de la carretera donde habían parado. Atarían al chófer, y luego irían a Pasajes. Ambos dijeron pertenecer a la C. N. T. Uno es de Burgos, residente en San Sebastián. El otro vino de Bilbao, y era de Orduña. Ambos jóvenes.

El vizcaino declaró que había venido a San Sebastián porque la C. N. T. en nuestra ciudad, había pedido un «voluntario» para cometer un atraco. Recibió dinero para el viaje, y al llegar a San Sebastián, en el local de los Sindicatos, conoció a dos individuos con los que celebró una reunión planeando el atraco, junto al muro de la playa de Gros.

Los dos detenidos, están en la cárcel de Ondarreta. La C. N. T. en San Sebastián y Bilbao, publicó notas oficiosas desmintiendo terminantemente la versión que habían dado los dos pistoleros, que iban provistos de cargadores de repuesto.

Inocencio Esparza fué recompensado con mil pesetas, por el director general de Seguridad. Las recibió el pasado día siete, en el Gobierno civil, de manos del Sr. Andrés, cuando éste hizo su último viaje a nuestra ciudad. Esparza, expresó su deseo de ingresar cien pesetas, del donativo, en la lista de suscripción pro damnificados por los temporales.



Inocencio Esparza, en el taxi que conducía. (Esta "foto" fué obtenida por Gue-réquiz cuando se realizó el atraco a la sucursal del Banco Guipuzcoano en Hernani.)

EN CASA DE LA VICTIMA

Esta madrugada, acudimos al domicilio de Inocencio Esparza, en la calle del Doctor Delgado, número 3. Creíamos que la familia conocía ya la desgracia. Antes de entrar, un vecino nos indicó que la esposa y los hijos del infortunado obrero, no conocían la desgracia íntegramente.

Se les dijo, tan solo, que Inocencio había sido víctima de una agresión, y que se hallaba herido de cuidado. Poco a poco, según se nos manifestó, se enteraría de la terrible realidad a la esposa, y a los cuatro hijos del matrimonio, dos muchachas de dieciocho a veinte años, un niño de catorce, y otra niña de cinco.

Salimos de la casa angustiados. El hogar, truncado ahora por la desgracia, modesto, pero trascendiendo paz, armonía, ventura, nos produjo una impresión conmovedora.

Después de ver a la viuda y a los hijos de Inocencio Esparza, la condenación del crimen tiene que ser más enérgica, más inflexible, si cabe, que antes de asistir al doloroso espectáculo de una mujer sumida en la viudedad, de unos hijos sin padre, de un hogar que se derrumba...

DICE EL COMISARIO

El comisario jefe de la Policía, señor Castro, recibió a los periodistas a la una de la mañana, refiriéndonos el suceso, en los términos recogidos en esta información.

Inmediatamente de tenerse noticia del suceso, se dispuso que varios agentes salieran en un automóvil al lugar del crimen, donde seguidamente se personó el Juzgado de Instrucción.

Desde la Comisaría, se dieron instrucciones a todos los pueblos de la provincia, así como a Bilbao, Vitoria y Pamplona, y a los fieltos, para que se tomara nota de todos los automóviles que pasaran, procediéndose a la detención de aquellos que infundieran sospechas. El comisario dió comienzo a las gestiones, extendiéndose la actuación policial por todos los extremos de la ciudad y el extrarradio.

PROTESTA DE LOS "CHAUFFEURS"

Al divulgarse la noticia del asesinato de Esparza, los conductores de coches taxímetros acordaron dirigirse al Gobierno civil, para exteriorizar su protesta ante la autoridad gubernativa, por el crimen cometido en la persona de un compañero.

Los taxistas se fueron comunicando este acuerdo, y ante el edificio del Gobierno civil se congregaron en pocos minutos la mayor parte de los coches que se encontraban en los puntos de parada.

Una Comisión mixta, de patronos y obreros taxistas, subió al despacho del gobernador civil, exponiendo al señor Artola su indignación y protesta por lo ocurrido.

El gobernador, visiblemente apenado por el suceso, se asoció al sentimiento de dolor de los compañeros de la víctima, dándoles cuenta de las gestiones policíacas que se habían desplegado para ver si se conseguía detener a los autores del crimen.

Los conductores de taxis, después de esta entrevista con la primera autoridad civil de la provincia, retiraron los coches de la calle Oquendo, reintegrándose algunos a los puntos de parada.

HABLANDO CON EL GOBERNADOR

El señor Artola nos dió cuenta del suceso ocurrido, así como de la visita de la Comisión de conductores de taxis.

Una nota del Gobernador civil

"Ante el bárbaro crimen cometido en la noche de ayer en la persona del chófer Inocencio Esparza, vilmente asesinado por dos desalmados a quienes conducía en el cumplimiento de un servicio, la autoridad, dispuesta a no dejar desamparada la vida de los ciudadanos, procede en estos momentos a perseguir por todos los medios a su alcance a los criminales.

Unas horas más, y acaso los asesinos se hallen ya en manos de la Justicia. Para lograrlo, no ha de escatimar medio alguno. Ante hechos de esta naturaleza, que atentan contra toda razón y todo derecho, la República, que represento, es cuando quiere dar pruebas más rotundas de la ejemplaridad de su justicia; pero se hace preciso que la actuación de la autoridad sea secundada por la colaboración decidida de todos los ciudadanos. El gobernador así lo espera, seguro, una vez más, de que los guipuzcoanos demostrarán sus altas virtudes cívicas. Las autoridades trabajan arduamente en servicio de la justicia, y tanto más eficaz tendrá su gestión cuanto más amplia sea esa colaboración que solicita."

Un 50 por 100 de economía

supone el empleo de

"ACHICORIA BAQUE"

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones.

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5.

ALFONSO VIII, 7. Teléfono 10-8-77

INFORMACION GENERAL

En la última sesión de la vista por los sucesos de agosto, todos los procesados, en sendos discursos, hacen protestas de inocencia

Hoy comenzará el Tribunal a redactar la sentencia, que tardará varios días en ser conocida

Madrid, 16.

LOS SUCESOS DE CASTILLBLANCO

MADRID.—Mañana, lunes, dará comienzo la vista de la causa por los sucesos de Castillblanco. Los procesados son 24, y para ocho de ellos el fiscal pide, como ya dijimos oportunamente, la pena de muerte.

LA VISTA DE LA CAUSA POR LOS SUCESOS DE AGOSTO

MADRID.—Ayer por la mañana continuó la vista de la causa por los sucesos de agosto. Informó el señor García Valdecasas, defensor del teniente Flores Santa Cruz. Rebató los cargos del fiscal y terminó pidiendo la absolución de su defendido.

Luego informaron los señores Fernández Cueva y Honorio Valentín Gamazo, defensores de los procesados López Sacho y Carlos Barbería. Los dos solicitaron la libre absolución de sus patrocinados.

A las dos de la tarde se suspendió la vista.

A las seis de la tarde se reanuda la vista, informando el defensor de Fernando Roca de Togores, señor Barrena. Dice que no existen pruebas contra su defendido, para el que pide la libre absolución.

Luego informa el señor Goicoechea, defensor de don José Matres. Recuerda la sublevación de Cicerón contra Catilina, y dice que fué la sublevación de los mejores contra los peores. Añade que la sublevación del 10 de agosto de 1932 fué la de lo más selecto contra lo peor.

Termina pidiendo la absolución.

A las nueve de la noche se suspende por unos momentos la vista. Se reanuda a las nueve y media, rectificando el fiscal.

Luego, a preguntas de la presidencia, algunos procesados pronunciaron discursos exculpantes en tono declamatorio.

El presidente declara concluida la vista, que queda pendiente de sentencia, levantándose la sesión a las once menos diez de la noche.

Hoy, domingo, a las diez de la mañana, se reunirá el tribunal para empezar a deliberar y redactar la sentencia. Esta no será conocida, seguramente, hasta dentro de una semana.

LOS SUCESOS DE PALACIOS RUBIOS

SALAMANCA.—Ayer dió comienzo el Consejo de Guerra para ver y fallar la causa seguida por los sucesos de Palacios Rubios, el 27 de noviembre de 1931, en los que hubo cuatro muertos y varios heridos. Los procesados son el sargento de la Guardia civil, Francisco Jiménez, y once paisanos. Defiende al sargento el señor Gil Robles. Defiende al teniente del Cuerpo Jurídico Militar, don Juan Ponte, y de acusador privado el señor Manso.

El fiscal en sus conclusiones provisionales dice que el sargento es autor de cuatro

delitos de homicidio y varios de lesiones. Aprecia la circunstancia eximente del cumplimiento del deber y pide la absolución.

El acusador privado acusa al sargento de siete delitos de asesinato (cuatro consumados y tres frustrados), y pide por cada uno de los cuatro primeros la pena de prisión temporal mayor a muerte, y para cada uno de los tres restantes la pena temporal en su grado máximo. Para los demás procesados pide la absolución.

El señor Gil Robles y los demás defensores solicitaron la absolución de sus patrocinados.

En la sesión de ayer fueron fueron interrogados los procesados y hubo desfile de testigos, registrándose algunos incidentes por la forma en que el señor Gil Robles hacía las preguntas.

El lunes continuará el juicio.

DOS BOMBAS EN BARCELONA

BARCELONA.—En la calle de París, en una casa en construcción, hizo explosión una bomba de gran potencia. La explosión fué violentísima y produjo gran alarma. Derribó un gran muro. No hubo que lamentar desgracias personales.

En la calle de la Sagrada Familia, esquina con la de Lepanto, hizo explosión otro artefacto. Resultó herida, aunque no de gravedad, una mujer que pasaba por las inmediaciones.

ATACADORES DETENIDOS

MADRID.—La Policía tuvo noticias de que se iba a cometer ayer tarde un atraco. Los agentes establecieron un servicio especial en la calle de Mesonero Romanos, donde tiene sus oficinas un contratista de obras, en las que había ingresado una importante cantidad para pago de jornales. Llegaron en un automóvil cuatro desconocidos, los cuales al descender del coche fueron detenidos. Se les ocuparon pistolas. Fueron conducidos a la dirección de Seguridad.

Parece ser que son los autores de los atracos cometidos días pasados.

BLANES, EN LA CARCEL

MADRID.—Ha ingresado en la Cárcel para cumplir arresto de quince días, el abogado José Blanes Zabala, por no haber satisfecho la multa que se le impuso con motivo de los incidentes registrados cerca del Cementerio de San Isidro con motivo del aniversario del fallecimiento del general Primo de Rivera.

UN INCENDIO

SEVILLA.—Ayer a primera hora se declaró un violento en uno de los pabellones de la estación de M-Z-A. El fuego causó grandes daños. No hubo que lamentar desgracias personales. Las pérdidas son de consideración.

NOTA DEL DIA

AUTONOMIAS

El ministro radical-socialista don Marcelino Domingo, no ha podido elegir tema más interesante para su conferencia de hoy en el cine Eretsu de la benemérita ciudad de Irún, que el referente a las autonomías.

Aquí, donde todos nos decimos autonomistas, cuando llega la hora ansiada de poder alcanzarla con sólo expresar el país vasco su voluntad de querer ser autónomo, no aparece en la práctica manifestado ese deseo de autonomía.

Se habla de recelos de los partidos políticos de izquierda por suponer que logrado el Estatuto los reaccionarios tendrían mayor autoridad en los destinos del país. No parece, al escucharlos, sino que la República puede conceder facultades estatutarias que no se hallen dentro de la Constitución, con todas las garantías debidas para los demócratas.

Tampoco los reaccionarios desean ni han deseado la autonomía para Vasconia. Nunca con franqueza, siempre solapadamente, a estilo de topo, han laborado y laboraron en contra de las libertades ciudadanas. Antes lo hicieron en las guerras propias de salvajes, mal llamadas civiles, con las armas en la mano y Dios y los Fueros en la boca, pero nunca en el corazón. Y como era una farsa, Vasconia perdió sus libertades forales.

Ahora en cambio, cuando consideran posible un triunfo autonómico sin derramar una sola gota de sangre humana, como se veían ya cogidos en la trampa de su falacia y odian los derechos de los pueblos y de los

ciudadanos aunque a todas horas prediquen lo contrario, para malograr el intento del país a fin de conquistar la autonomía vasca, idearon la clerical mascarada de Estella.

Hoy, los que se titulan "patriotas" aunque su actuación siempre vaya en perjuicio de la llamada patria vasca, ya no piden la autonomía, porque no ignoran que al solicitarla el país, la República española está dispuesta a concederla.

Predican en cambio el odio a España y a todo lo español y dicen querer que Euzkadi sea independiente. ¿Independiente? Palabras, siempre palabras. Independiente de España, de "España", palabra vasca, de España que fué creada por los vascos, para hacer una Euzkadi dependiente de la Iglesia romana, completamente extranjera, que en todo tiempo contribuyó antivascamente contra las libertades de nuestro país, y que a imitación de las tribus más salvajes y retardatarias cuenta en su historia con la negación de las máximas de Cristo al realizar miles de sacrificios humanos quemados en vida y en efígie por su ferocidad en la persecución de quienes no se sometían a su despótico imperialismo.

Al estado de tribu salvaje y antihumana quieren llevar a Euzkadi los "jelkides", quienes no vacilan en titularse "patriotas". Todo por defender consciente unos, inconscientes la mayoría, a esa ola clerical que desde la estepa castellana invadió a Vasconia, y que nuestros separatistas defienden amoro-

samente por encima de la patria y del hogar en lugar de aislarla higiénicamente, como hacían los vascos de antaño, aquellos ciudadanos conscientes de los tiempos forales, que eliminaban al clero de toda acción pública y política.

Necesitamos los vascos escuchar la autorizada palabra del gran catalán y español Marcelino Domingo. Del hombre austero, modesto y enérgico que durante toda su vida viene luchando como un hombre enérgico y como ciudadano de conciencia libre. Del que siempre sufrió persecuciones por la monarquía y por los clericales sus aliados.

Conviene no olvidar que Marcelino Domingo en sus actos es cristiano, al revés de los reaccionarios.

Cuando fracasado el movimiento revolucionario de diciembre se vió obligado a exiliarse, "El Día", periódico jeltike y por lo tanto clericalazo a machamarillo, trató de empañar el honor sin mácula del actual ministro de Agricultura acusándole de haber huido en compañía de muchos miles de pesetas que no le pertenecían. Calumnia, labor clerical y anticristiana.

Condenado el calumniador por los tribunales, entonado a la fuerza el "mea culpa", el republicano perseguido y calumniado, perdonó. Perdón, obra cristiana y anticlerical.

Remember!

Guardo grato recuerdo de la amistad irunesa. A esas amistades me atrevo hoy a hacer un ruego. El de que después de la conferencia supliquen a don Marcelino Domingo asista al banquete-homenaje que la democracia herriarria dedica al veterano republicano don Miguel Gorostazu, a la una y media de la tarde, en Epeleko-Echeverri.

Los valientes de Hernani son dignos de apoyo. Ciento que ellos ven a todas horas ministros. Quizá en demasía. Pero son ministros celestiales. ¡Y tienen tantas ganas de que les honre con su presencia un ministro de la República!

Pedro KETA.

La alarma de anoche

En el barrio de Gros se sostuvo un tiroteo entre guardias y sospechosos

A última hora de la noche de ayer, ocurrió un extraño suceso en el barrio de Gros. Según las versiones que hemos recogido, cuando regresaba de prestar servicio en el ministerio de Jornada un guardia de Seguridad, al llegar al Paseo de Colón, cerca de la calle Peña y Gofí, se cruzó con un grupo de individuos que le hicieron frente, disparando algunos tiros al parecer de pistola.

El guardia repelió la agresión y entre él y sus agresores se cruzaron varios disparos. En auxilio del guardia acudió un cabo de Asalto, que también hizo uso de la pistola. Los desconocidos, consiguieron darse a la fuga, dispersándose en varias direcciones. Se cree que el grupo estaba formado por unos cinco individuos y que los disparos cruzados fueron diez.

Momentos después, el cabo de Asalto y el guardia de Seguridad, en la calle de Peña y Gofí, detuvieron a dos individuos, que al verles emprendieron la fuga, y a los cuales les condujeron a la Comisaría de Vigilancia. Estos dos sujetos, de filiación comunista y sindicalista, respectivamente, fueron reconocidos por un empleado del Teatro Colón Concert, como autores de haber arrojado en el pasillo del establecimiento, anoche también petardos, sin duda con propósitos de alarmar y como represalia por estar abierto este establecimiento, a pesar de la huelga de espectáculos.

No parece ser que estos dos individuos tengan relación con los disparos cruzados entre los guardias, aunque se practican gestiones para poner en claro su situación.

Círculo Francés

LA FIESTA DE ESTA TARDE

Como oportunamente anunciamos, esta tarde, a las seis y media, se celebrará una velada recreativa organizada por este Círculo y la Amistad Hispano-Francesa.

La parte de concierto correrá a cargo de la señorita Tenant y el señor Aróstegui. Acto seguido se presentará el cuadro cómico "El buen humor" y para final se pondrá en escena la bonita comedia "Le premier pas".

Esta fiesta, a la que quedan invitados los señores socios y familiares de estas dos entidades, así como toda la colonia francesa, se verá seguramente tan animada como la celebrada el pasado viernes.

Se necesita en el

LABORATORIO HISPANO AMERICANO

un preparador manual al corriente de la fabricación.

Presentarse de diez a once.—RENTERIA.

La vida en Vizcaya

Han sido puestos en libertad los miembros del Consejo del Partido de Acción Nacionalista Vasca

(POR TELÉFONO)

Bilbao, 15.

PROCESAMIENTO Y PRISION

El juez de Instrucción ha dictado auto de procesamiento y prisión contra el carbonero tradicionalista Rafael Díaz, que en la calle de Rodríguez Arias, a la salida de la reunión del Jurado mixto, mató al patrono Juan Romero.

La prisión no admite fianza.

LOS NACIONALISTAS

A mediodía han sido trasladados desde la Comisaría al Juzgado de Instrucción de guardia los miembros del Consejo del Partido de Acción Nacionalista señores Seijo y Nardiz, de Durango y Guernica, respectivamente, así como el propagandista de Acción Luis Areitioaurtena, que asistió a la reunión que ha motivado estas detenciones.

Los detenidos prestaron declaración ante el juez y fueron puestos en libertad, al igual que lo fueron la tarde anterior los miembros de Bizkai Buru Batzar.

El Consejo de Acción Nacionalista Vasca ha publicado una nota en la que agradece las adhesiones recibidas con motivo de su detención.

EL "JAGI-JAGI"

Como sábado, hoy ha sido denunciado el semanario nacionalista "Jagi-Jagi".

En el Gobierno civil se presentó el secretario general del Partido Nacionalista Vasco, don Manuel de Eguileor, para que le sellaran los ejemplares a fin de poner la tirada a la venta. Se cumplió el deseo del señor Eguileor, pero el fiscal dió orden de que fuese recogido.

Cuando la Policía se presentó en la imprenta en que se tira el "Jagi-Jagi", los nacionalistas, que esperaban la llegada de los agentes, antes de entregar los ejemplares prefirieron darles fuego, quemándolos y produciendo una humareda que provocó las protestas de los vecinos.

De los 1.250 ejemplares se salvaron algunos, uno de los cuales, que llevaba un obrero, cayó en poder de los policías, los cuales lo enviaron al fiscal antes de que el señor Eguileor hubiera presentado los otros ejemplares en el Gobierno civil para ser sellados.

UN MENTIS

En la Brigada Social se ha presentado esta mañana el director del semanario nacionalista "Euzko" para hacer constar que no es exacta la referencia que ha publicado el diario "Euzkadi", según la cual la Policía se había incautado de los ejemplares del mencionado semanario.

El director de "Euzko" hizo constar, además, que en igual sentido había dirigido una carta a "Euzkadi".

EN EL GOBIERNO CIVIL

Hoy ha visitado al gobernador civil una comisión de vecinos de Basauri para pedirle que intervenga a fin de que queden sin efecto varios desahucios dictados contra vecinos de la barriada.

Dijo el gobernador que había impuesto una multa de 250 pesetas al alcalde de Ea, y de 100 pesetas a cada uno de los concejales, por haber contravenido los preceptos constitucionales al publicar un bando en vascuence.

El gobernador ha autorizado la celebración de un acto organizado por el Socorro Rojo en favor de la amnistía general, acto que se celebrará mañana, en San Julián de Musques.

Gran Kursaal

HOY, DOMINGO

"Metro Goldwyn Mayer" presenta

"La mujer X"

por MARIA LADRON DE GUEVARA, RAFAEL RIVELLES y JOSE CRESPO



GRAN TALLER DE CESTERIA
Se fabrica toda clase de butacas y cestería fina. Encargos especiales y composuras. Saldo de butacas: las de 12, a ocho pesetas.
S. LORENZO, 17.—Tel. 12-3-02.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián
ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos — Medicina general
CONSULTA: DE TRES A CINCO.
AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-01

Información de Navarra

Victoriano de la Serna y Domingo Ortega cortaron ayer orejas en la corrida de competencia

(POR TELÉFONO)

Pamplona, 15.

EL ENCIERRO DE AYER

Estas fiestas con repetición, es decir, los "sanfermines" por etapas, tienen un encanto que los viejos no conocieron. Aquellos que habían de seguir las fiestas, como se seguían entonces, hasta hace pocos años, llegaban agotados al final, en un estado de inconsciencia que no les dejaba en la memoria más que el recuerdo de los dos primeros días bastante claro, para borrarse en lo que concernía a los demás días. Hoy, con el nuevo estilo, los pamploneses disfrutan de todas sus fiestas.

Hoy, con motivo de la corrida extraordinaria, Pamplona se ha visto invadida por un gentío enorme llegado de todas partes, sobre todo de Guipúzcoa. Y los forasteros que comenzaron a llegar el día anterior, esta mañana eran muchísimos para presenciar el encierro.

Por cierto que éste ha dado la nota de emoción que no se había dado este año.

Apenas salidos los toros para ser encerrados, en la cuesta de Santo Domingo, cerca del Hospital militar, uno de los toros de Cobaleda, que había quedado rezagado, alcanzó al joven Isaac Iburri, a quien volteó aparatosamente, causando el espanto que es de suponer. El mozo quedó tendido y fué recogido por varios amigos, que le condujeron al Hospital cercano, donde le apreciaron una herida contusa en la axila derecha con orificio de salida. A pesar de lo aparatoso de la cogida y de que la herida es de importancia, el estado del mozo no es grave y podrá sanar pronto.

Siguió la carrera de los toros, y antes de llegar al Ayuntamiento fué alcanzado uno de los pastores que conducían a los toros, resultando el pastor con un puntazo leve en el antebrazo izquierdo. El pastor fué cogido al pretender salvar de los cuernos del toro a un mozo que había caído a tierra en su carrera y que corría inminente peligro de ser corneado por cualquiera de los toros.

Siguió la carrera, corriendo los mozos entre los toros, sin que éstos hicieran gran caso de ellos; pero al penetrar el grupo en la plaza de toros cayó a tierra un mozo que iba vestido de blanco y con faja roja. El toro le empujó por la faja y se lo llevó colgado hacia los corrales. Cuando el público veía la tragedia, que el mozo fuese despedido al entrar el toro en los corrales con el colgado del cuerno, el bicho, a quien le estorbaba la carga, hizo un extraño, lanzando a de la faja a bastante distancia, justamente cuando faltaba un metro para entrar en los corrales.

La guñada del toro salvó la vida al joven, que se llama José Carranza, y que salió ileso del percance serio en que se vió metido.

Calmada la emoción de la gente, se corrieron las vaquillas en el ruedo con gran animación y con los incidentes propios del número.

BANQUETE DE CORDIALIDAD

Como se había anunciado, a mediodía se ha celebrado el banquete que ha reunido a todos los concejales del Ayuntamiento de Pamplona, sin ausencia alguna y sin distinción de color político.

El banquete fué una nota de cordialidad.

LA CORRIDA "MANO A MANO"

Por la tarde, con los tendidos completamente llenos, se celebró la corrida extraordinaria en que los matadores Domingo Ortega y Victoriano de la Serna habían de despachar a los seis bichos de Cobaleda. Y lo que dió de sí la corrida tan esperada es lo siguiente:

Primero.—Ortega inicia un lance de capa, sin conseguir recoger al toro. En un quite de frente por detrás se queda sin la capa, porque se la lleva el toro; pero este lance no es de Ortega, sino de La Serna.

Ortega se encuentra con un toro duro, y sin perder la cara, toreando por bajo, aguanta las tarascadas del bicho, para terminar su faena dando un pinchazo, media despenchada y delantera y dos intentos de descabello. Se oyen pitos y palmas, pero muy tibias.

Segundo.—La Serna da cuatro verónicas templadas y se oyen palmas. El toro es muy tardón. Ya con los trastos de matar La Serna, al primer pase sale desarmado y a fuerza de consentir el manso embiste. Un pase sólo, y este pase ayudado y por alto, es toda la faena preparatoria, para terminar con un pinchazo malo y con la necesidad de que el puntillero remate al toro. Se oyen pitos.

Tercero.—Ortega da cuatro capotazos embarrullados. Con la muleta torea por la cara, con desconfianza, y se arma la bronca en el público. Da una estocada contraria y de uno de los tendidos le arrojan panes. Descabella al segundo intento y en Pamplona se oye la primera bronca formal de las fiestas.

Cuarto.—La Serna da cinco verónicas muy finas, que son aplaudidas con entusiasmo. Se registran dos artísticos quites, y como el toro es bravo, el estudiante de médico se propone lu-

cirse. Para ello empieza brindando la muerte del toro a una señorita. Cita de lejos al toro y éste arranca y pasa como una exhalación por debajo de los pliegues de la muleta. Da luego el torero ocho pases estatuarios, que provocan la reacción del público y estalla una formidable ovación.

Da otro pase La Serna y es desarmado; pero no se desanima y siguen varios pases emocionantes, que emboban al toro. Suena otra gran ovación y suena la música. Y termina la faena con una estocada que le vale al torero las dos orejas y la ovación consiguiente, con la vuelta al ruedo.

Quinto.—Ortega da cuatro buenos lances de capa. Se luce también, en quites, interviniendo los faroles. El toro es gueno, porque se deja torear, y Magritas hace también lo suyo clavando dos estupendos pares de banderillos, que le valen muchos aplausos.

Ortega da tres naturales con la izquierda, cambia la muleta de mano y oye aplausos. Un pinchazo, otro pinchazo, otro sin soltar, otro más, una estocada alta y descabella al segundo intento. El público se dividió en sus opiniones, porque unos tuvieron en cuenta la faena de muleta y otros los pinchazos. Así hubo palmas y pitos.

Sexto.—Manso, pero manso de verdad. La Serna se dedicó a despachar el toro, desahuciándolo desde el primer momento. Una faena breve por bajo, una estocada en el chaleco, después de un pinchazo, y a casa.

LOS PARTIDOS DE PELOTA

Por la mañana se ha jugado un interesantísimo partido de pelota a remonte en el frontón Euskal-Jai. Como día de gran fiesta, se habían combinado partidos entre pelotaris del cuadro donostiarra y del cuadro pamplonés.

Como decimos, por la mañana jugaron Abrego III y Olañe, de Pamplona, contra los guipuzcoanos Jesús Izaguirre y Ugarte, venciendo los navarros, que dejaron a los guipuzcoanos en el tanto 39 para 50.

Por la tarde jugaban los navarros Ezponza y Azpíroz contra los del cuadro donostiarra Pepe Irigoyen y Zabaleta. Est e partido fué más reñido que el de la mañana; pero estaba escrito que ganasen los navarros, porque Irigoyen y Zabaleta, a pesar de ser quienes son, quedaron en el tanto 48 para 50.

POR LA NOCHE

Como muchísima gente que ha venido a Pamplona por la corrida "mano a mano" se ha quedado para pasar el día de mañana, domingo, la población está animadísima.

Por la noche, los cafés están abarrotados y los festejos callejeros están plenos. La verbera, que durará hasta que salgan las dianas, está también hecha un ascua.

Por todas partes no se ve más que gente disfrutando de las fiestas "definitivamente últimas" por este año de los "sanfermines".

UN HOMBRE ARROLLADO

Comunican de Galar que ayer fué encontrado sobre la vía el cadáver destrozado de un hombre como de cuarenta y cinco años, que se supone que fué arrollado por un tren y que no ha podido ser identificado por no llevar consigo ningún documento.

Solamente en la americana lleva una etiqueta de una sastretería de Pamplona y apuntado el nombre de José González, que debe de ser el del muerto.

PIDA

Coñac Osborne

EL MEJOR

SEÑORA: Para sus téis. Jerez amontillado FINO QUINTA

Academia de corte parisien

TALLER DE MODAS

En esta Academia se enseña a cortar y confeccionar toda clase de prendas de señora y caballero. Corte sencillo y muy moderno. Modelos traídos exclusivamente de París para las alumnas. Profesora: señorita Mary S. Martín y Sagardoy; Usandizaga, 7, 1.ª Izqda.

Garganta, Oído, Nariz

ESPECIALISTA: M. PATERNINA.

Consulta: de diez a una y de tres a seis. PRIM, 7. : : : Teléfono 15-5-63.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ S. Marcial, 48, 3.ª Teléfono 1-34-21

GRANDES FUNCIONES PARA HOY, DOMINGO

Tarde: A las 4 y cuarto y 7 — Noche: A las 10 1/2

Exito de la fantasía lírica en dos actos y siete cuadros, música del maestro Francisco Alonso,

LOS JARDINES DEL PECADO

Crónica alavesa

Los obreros del ferrocarril Vasco-Navarro piden el traslado de los altos jefes de la empresa

(Por teléfono)

Vitoria, 15.

VISTA SUSPENDIDA

Esta mañana se celebraba en la Audiencia de Vitoria la vista de la causa seguida contra Isaac Fuentes, por tenencia ilícita de armas.

El defensor pidió la suspensión de la vista porque las armas no habían sido presentadas, y se accedió a la petición del letrado.

LA SUBASTA DE PUESTOS

También esta mañana se ha celebrado la subasta de puestos para el ferrial con motivo de las próximas fiestas de Vitoria. Solamente se presentó una proposición para ocupación de terreno e instalación de una caseta para la taquilla de venta de billetes para los toros.

Los demás feriantes se declararon en huelga. Una comisión se presentó en el Ayuntamiento para hacer constar que no están conformes con las condiciones impuestas y contra la prohibición de pernoctar en las casetas de las ferias.

Han dicho los feriantes, además, que no están dispuestos a instalar los puestos con esas restricciones.

UN JOVEN AHOGADO

Comunican de Rivabellosa que al bañarse varios jóvenes en el río, uno de ellos, llamado Evelio Villorio, hijo del maestro, fué arrastrado por la corriente y pereció ahogado.

El padre del muchacho se arrojó al río para salvarle y estuvo a punto de correr la misma suerte, porque fué aprisionado por el fango, pero gracias a un vecino del lugar se salvó él.

EN LA DIPUTACION

El gestor provincial señor Herrera dijo a los periodistas al recibirles hoy, que la Comisión de Fomento había despachado varios asuntos de su competencia.

Dijo asimismo que el presidente, señor Olarte, había marchado a Pamplona con los periodistas que de ordinario hacen la información en el Palacio provincial, cumpliendo así la promesa que les hizo de invitarles a la corrida de la capital de Navarra.

PIDIENDO TRABAJO

El delegado del Trabajo recibió la visita de una comisión de obreros pertenecientes a la U. G. T., interesándole que sean admitidos en las obras de la carretera de Treviño y de las escuelas, y que en el Ayuntamiento se abra una oficina de colocación.

UNA REUNION

Se han reunido en la Federación de Sociedades Obreras los obreros del Ferrocarril Vasco-Navarro para nombrar la comisión que ha de trasladarse a Madrid a fin de pedir el traslado de los altos jefes de esa Compañía.

Gran Kursaal

TODOS LOS DOMINGOS Y FESTIVOS

En el HALL

TE DANSANT

Precio del te, CUATRO pesetas

DESEO SABER

paradero Luis Pildain Zumárraga, de quien se tuvieron últimas noticias en Irún y Villarreal hace menos de ocho años. Rasche. Procurador. Sombrería, 7.—BILBAO.

Verdadera ocasión

Se traspasa en buenas condiciones importante fábrica de dulces en plena prosperidad en esta localidad.

Dirigirse al teléfono 14-9-93.

SECRETAS - PIEL - VIAS URINARIAS

Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.ª Izqda.—Teléfono 1-32-42
Clínica de la profilaxis antivenérea.
Consulta: de once a una y de cuatro a siete

RAMON JUSUE

MEDICO DE LA MATERNIDAD

Especialista en enfermedades de la mujer y partos.

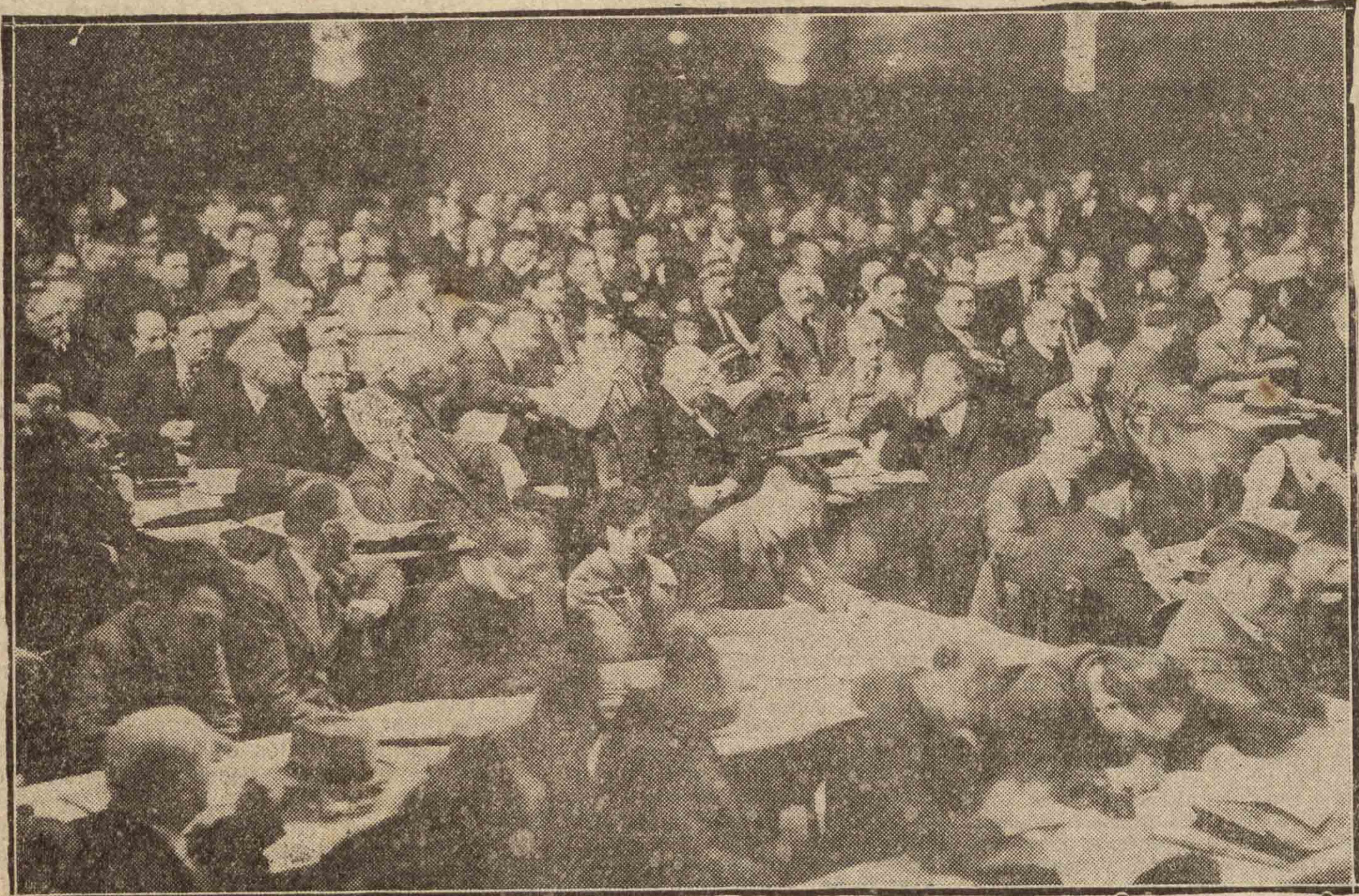
Consulta: de tres a cinco.

Víctor Juaristi

DENTISTA

SAN MARCIAL, 9, 1.ª — Teléfono 1-53-22.

EL CONGRESO SOCIALISTA FRANCES



PARIS. — Una vista general del salón del Palacio de la Mutualidad, en el que se celebra un trascendental Congreso nacional del Partido Socialista francés, inaugurado anteayer.

(Foto Rol.)

PARIS.—Se ha reunido el Congreso del partido socialista francés, cuya sesión inaugural se celebró el viernes por la mañana, a pesar de ser la fiesta del 14 de julio.

La sesión de la mañana transcurrió en la presentación de credenciales, y sin nada de particular, si bien se observaban ciertas tendencias a la "división" ya dibujada en el partido hace algún tiempo.

En la sesión de la tarde, después de una intervención de Renaudel sobre el informe presentado por Bracke acerca de la actitud que debe observarse con respecto al socialismo alemán, se abordó la discusión del informe sobre "Le Populaire", órgano del partido socialista francés.

Varios delegados censuraron la redacción y gestión de "Le Populaire", cuya gestión, particularmente la de su administrador, Compère-Morel, fué defendida por Lebas, de la Federación del Norte.

Zyromski, en nombre de la Federación del Sena, hizo observar que en Tours era perfecto el acuerdo entre Compère-Morel y la tendencia de la "Batalla Socialista".

Las dificultades actuales — dijo — provienen en parte del sostenimiento a la cabeza del periódico de dos direcciones que tienen puntos de vista diferentes. Esta situación es muy grave, la atmósfera es irrespirable. Hay que aclararla sin esperar más.

Intervino León Blum para contestar a las censuras dirigidas a la Redacción de "Le Populaire", y dirigiéndose a Blum reconoció que había suspendido la publicación en primera página de artículos de Renaudel porque éste quería instituir la polémica individual.

Renaudel: —Yo debía reaccionar contra la guerra de vitriolo que todos los días se destila en el periódico.

Esta fué la señal del escándalo, que se repitió en el cuerpo a cuerpo entre Blum y Renaudel.

Al fin se aprobó el informe de "Le Populaire".

PARIS.—Ayer, sábado, por la mañana se reanudaron las labores del Congreso, verificándose las credenciales presentadas, que representan a 95 federaciones con 4.063 mandatos.

Vuelve a discutirse el asunto de "Le Populaire", y Jean Longuet se muestra partidario — después de salvar la personalidad de Compère-Morel — de la dirección única.

A continuación Bracke expone el temor de que se rompa la unidad del partido, y recuerda la reconciliación realizada entre dos fracciones de la I.O.S. en Amsterdam. Hoy también será respetada la unidad, porque las federaciones, ocurra lo que ocurra, respetarán esa unidad.

Al fin, tras una vehemente intervención de Renaudel, el Congreso aprobó por 3.143 votos contra 720 y 169 abstenciones, la prioridad de la moción presentada por Bracke, que tiende a mantener la unidad declarando que todas las federaciones se inclinarán ante la decisión que adopte el partido.

Patentes y marcas

Agente oficial de Madrid
JULIO ORTIZ DE BURGOS
Representación:
PUBLICIDAD DEL NORTE
:: Fuenterrabía, 3, 1.º ::



PARIS. — Una figura del Congreso socialista: Mr. Leon Blum — a la derecha — hablando, durante una de las sesiones del Congreso, con el diputado Mr. Bracke.

(Foto Rol.)

Restaurant AUGUSTO

GARIBAY, 4 (Junto a la taquilla de los toros)

MENU DE APERTURA para hoy

ENTREMESSES VARIADOS
TORTILLA DE SETAS
LENGUADOS MERINIER
ESPARRAGOS MAYONESA
POLLO ASADO

ENSALADA
POSTRES: FLANES
CANASTILLA DE FRUTAS

Precio: 6 pesetas

GRAN COMEDOR

SERVICIO ESMERADO

Imprenta y encuadernación de LA VOZ DE GUIPUZCOA - San Marcial 10

SEÑORA: su nariz
no es un espejo!!



¿Por Qué Tiene Vd. Siempre La Nariz Brillante?

Va entrados en verano, vemos por las calles soleadas y en salones caldeados, a Señoras y Señoritas cuya nariz, verdaderamente, brilla como un espejo. ¡Y que feo es esto! ¡Es extraño que no se den cuenta de esta fealdad! O a lo mejor es que no saben cómo sustraerse a ella. ¡Y tan sencillo como es! No tendrá Vd. nunca más el cutis grasiento ni su nariz brillante si usa siempre los famosos POLVOS DE ARROZ «RISLER». Con POLVOS DE ARROZ «RISLER» su cutis será mate y afelpado por todo el día, a pesar del calor, del sudor, del sol... y la fealdad que hoy le criticamos, se tornará en belleza que mañana le admiraremos.

Use Vd. también los POLVOS DE ARROZ «RISLER».

ENSAYE GRATUITAMENTE EL TRATAMIENTO COMPLETO DE GRAN BELLEZA «RISLER», compuesto de Crema de Día, Crema de Noche, Colorete en Crema y Polvos de Arroz «RISLER». NO GASTE DINERO EN BALDE.

Pida muestras y una receta que le hará para usted sola el famoso Dr. Kleitzmann. Indique edad, color y calidad del cutis, color del cabello, etc. Dirijase al Concesionario para España Sr. J. P. Casanovas, Sección n.º 25 Ancha, 24, Barcelona. (Mande 50 céntimos en sellos para gastos de franqueo).

CIGA NUESTRAS EMISIONES POR RADIO

LOS MARTES 9'05 NOCHE POR ESTACIÓN E. A. J. 1
RADIO BARCELONA, Y
LOS VIERNES 8 NOCHE POR ESTACIÓN E. A. J. 15
RADIO ASOCIACIÓN DE CATALUÑA.

Risler

THE RISLER MANUFACTURING Co., New York, Paris, London.
«RISLER» Publicity n.º 844

PATENTES MARCAS

DE INVENCION DE FABRICA
NOMBRES ROTULOS
COMERCIALES DE ESTABLECIMIENTO

Agencia Oficial - **VEGA Y GIL** %

Villanueva 36-MADRID

DELINEATES ESPECIALIZADOS - BOCETOS PARA
MARCAS - GESTION DE ASUNTOS EN OFICINAS PUBLI-
CAS - CERTIFICADOS PENALES ETC.

CONSULTA DE 9 a 1 y de 5 a 7 - IDIAQUEZ 12 - TELE. 14048
VALENTIN DE VEGA - SAN SEBASTIAN

TEATRO PRINCIPE

HOY, ESTRENO



Centros oficiales

Ayuntamiento

SIN NOTICIAS

En el Ayuntamiento se nos dijo que se carecía de noticias para la Prensa.

El alcalde, señor Sasiain, había salido con dirección a Pamplona.

ESTUDIANTES INGLESES

Ha llegado a nuestra ciudad la primera expedición de estudiantes de la Universidad de Liverpool, que se proponen pasar el verano en nuestra ciudad, hasta mediados de septiembre, con objeto de celebrar un curso para la práctica del idioma castellano.

Ayer se instalaron en el nuevo grupo escolar del monte Urgull, cedido por el Ayuntamiento para que lo utilicen durante su permanencia en nuestra ciudad.

La instalación y situación del edificio les ha causado magnífica impresión.

El resto de la expedición llegará uno de estos días.

Diputación

EXAMENES PARA UNAS PLAZAS

El vicepresidente de la Comisión Provincial, señor Torre, se reunió ayer por la mañana en la Caja de Ahorros Provincial con el tribunal que ha de examinar a los opositores a las plazas de subinspectores de la Caja Social.

En esta reunión se tomaron acuerdos acerca de cómo han de efectuarse estos exámenes, que darán comienzo mañana, lunes.

Gobierno civil

EL MINISTRO DE ESTADO

El gobernador civil, al recibir ayer por la mañana a los periodistas, dió cuenta de la llegada del ministro de Estado a nuestra ciudad, donde permanecerá hasta mañana, lunes.

VISITAS

Entre las visitas que recibió ayer el gobernador figuraba la de una comisión de la Sociedad Eusko Gaztedia para solicitar autorización con objeto de celebrar determinados actos públicos.

El gobernador les manifestó que solamente autorizará aquellos actos que se celebren en local cerrado.

HERNIADOS

Ahora que podéis debéis curaros

Está plenamente demostrado por las miles de curaciones logradas, que los mejores aparatos del mundo para combatir toda clase de hernias en hombres, mujeres y niños, son los del conocido ortopédico Sr. FORRENT: sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no pesan ni abultan, adaptándose como un guante. Son una maravilla que sin la más pequeña molestia transforman rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos, como eran antes de estar quebrados. Herniados todos: si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá gratis a cuantos se le presenten en SAN SEBASTIÁN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el próximo VIERNES, día 21 del corriente.—NOTAS: En BILBAO, el día 20, en el HOTEL MAROÑO (Correo, 23), y en PAMPLONA, el día 22, en el HOTEL PIRINEOS.—ESPECIALIDAD en fajas medicas y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 43 "CASA TORRENT".

"Yemas Blasco"

EL POSTRE Y OBSEQUIO MAS FINO. Venta: SUCURSALES DE ODRIOZOLA y BERRIDI y PLAZA EASO, 1.—Teléfono 1-57-27.

Para los inválidos del trabajo

La Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa, Patrona de las Fundaciones de los Hermanos Eliceche, solicita de los obreros inutilizados en el trabajo y para el trabajo, residentes en esta ciudad, o de sus familias, la presentación de escritos aspirando al reparto de los frutos de las citadas fundaciones.

El plazo de admisión terminará el día 1.º de agosto próximo.

En esta Caja de Ahorros se darán antecedentes.

San Sebastián, 15 de julio de 1933.—El director, José Segurrola.

SE BUSCA

maestro fundidor para fundición de hierro y maleable. Solicitudes al número 202.

Se alquila

locales para oficina en sitio céntrico, piso primero. Razón: "Publicidad del Norte"; Fuenterrabía, 3, primero.



Santoral

Domingo, 16 de julio.—Nuestra Señora del Carmen.

Lunes, 17.—Santos Alejo; León IV, papa; Jeneroso, Jacinto, Teódota. Vestina y Dorata.

Ortos y ocasos.—El sol sale hoy a las 4'57, pasa por el meridiano a las 12'20 y se pone a las 19'44.

La luna sale a las 0'0, pasa por el meridiano a las 7'17 y se pone a las 14'50.

Mañana, sale el sol a las 4'58, pasa por el meridiano a las 12'20 y se pone a las 19'44.

La luna sale a las 0'25, pasa por el meridiano a las 8'4 y se pone a las 15'22.

Viajes

Llegaron de Zaragoza, para pasar una temporada entre nosotros, doña Teresa Lázaro (viuda de Aznar), y su hija doña Adeline Aznar de Jiménez, con sus niños.

—Llegó de Zaragoza don Agustín Sancho.

—Se encuentra en Cestona, acompañado de su distinguida esposa, don Fructuoso Orduna, estimado amigo nuestro y escultor de gran renombre, muy conocido en esta ciudad por su maravillosa obra de arte expuesta en el Museo de San Telmo.

—De Bilbao a Deva, la señorita Elvira Lecanda.

—A Cestona, don Sebastián de la Fuente.

—Llegaron de Pamplona la esposa de don Ignacio del Valle, doña Clotilde Beorlegui, y sus hijos.

—De Calahorra, el abogado don Amancio Monforte.

—De Madrid, el periodista don Eugenio Gisbert de la Cruz.

—De Madrid han marchado a Fuenterrabía, los señores de Valdés Fauli, los ex marqueses de la Frontera y don Ramón Sainz de los Terreros.

—A nuestra ciudad, el ex barón de las Torres, y doña Petra Guardamino.

—De Bilbao llegó la señorita Gilda Avón, de distinguida familia belga.

—Han llegado a Zarauz los ex condes de San Luis.

Letras de lute

Ayer tarde, con numeroso acompañamiento fué conducido al cementerio de Polloe el cadáver de doña Eugenia Mendizábal Loinaz, por cuyo descanso se celebrarán funerales mañana, lunes, a las diez menos cuarto, en la parroquia de San Vicente.

Reiteramos nuestro pésame a la familia de la finada.

Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de San Sebastián

Se pone en conocimiento del público, que desde el lunes 17 de los corrientes hasta el 30 de septiembre próximo, inclusive, la Sección de Caja de Ahorros de esta Institución tendrá abiertas sus oficinas al público desde las ocho y media de la mañana hasta la una y media de la tarde.

En la Sección del Monte de Piedad regirá el horario actual, o sea, desde las nueve y media de la mañana hasta la una de la tarde, y de tres y media a cinco por la tarde.

Como de costumbre, los sábados por la tarde se abrirán las oficinas del Monte de Piedad, de seis a ocho, y solamente para el desempeño de ropas.

San Sebastián, 15 de julio de 1933.—El director, Bonifacio de Furundarena.

Traspaso en Tolosa

Por necesidad de atender a otro negocio, se traspasa con urgencia la tienda de ultramarinos EL SIGLO (sucursal), situada frente al Mercado, en uno de los lugares más céntricos de Tolosa.

LIQUIDACION DE UN MILLON DE PESETAS EN IMPERMEABLES

con un 5 % más barato que los demás

PRECIOS

Gabardinas lana, tres telas	a 40 Ptas.
„ seda, tres telas	a 50 „
„ inglesas, tres telas	a 75 „
„ impermeables	a 50 „
„ hilo impermeable	a 35 „
Gabanes de cuero piel, los mejores.	a 70 „
„ artificial.	a 40 „
Checos para caballero	a 10 „
„ niños, con capucha	a 5 „
Gabanes de cuero para señora, todos los colores	a 70 „
„ semicuero, para señora.	a 12 „
Billardinas inglesas	a 90 „
Gabán impermeable	a 40 „
„ de paño	a 30 „
Plumas caballero y señora	a cualquier precio

— LAS CAPAS LAS REGALO A TODO COMPRADOR —

4.000 trajes de lana para caballero, propaganda de la fábrica Abascal, de Bilbao a 40 pesetas

No se vende a comerciantes ni a revendedores.

Esta propaganda es solamente para el público.

Mis fábricas acabarán con todos los abusos

FABRICAS ABASCAL

Miracruz, 1 :: San Sebastián

Capítulo de sucesos

NIÑO ATROPELLADO

El niño Eugenio Easo, de diez años de edad, fué curado en el Cuarto de Socorro de una contusión en la nariz con epistaxis traumática, que le fué causada al ser atropellado por la moto S.S.-2397, que conducía su propietario Antonio Irulegui, quien se apeó de la motocicleta para apreciar las heridas del niño. Al considerarse de escasa importancia reanudó la marcha, siendo poco después detenido.

ATROPELLO DE BICICLETA

En la avenida de Viteri, de Mondragón, a las seis de la tarde de ayer fué arrollado por una bicicleta que montaba Juan Arrondo, de veinte años, el niño de siete Valentin Castelo, que resultó con una herida contusa en el muslo izquierdo, fractura de la tibia del mismo lado y otras lesiones de pronóstico reservado.

DENUNCIA POR ROBO

Urbano Campos, feriante, ha denunciado en la Comisaría de Irún la falta de un reloj, que sospecha le haya sido sustraído por un empleado suyo, cuyo nombre facilitó.

Para terminar

La paciencia de los directores de periódico tiene sus límites que no he de apurar yo con mis escritos.

Era interesante subrayar la lentitud y acaso la anulación de los concursos del remolcador y de los gánguiles para Pasajes porque los proponentes guipuzcoanos no habían matado los timbres y cubierto alguna otra nimiedad por el estilo.

Subrayada en "Producción y Técnica" y recogida esa manifestación en los diarios guipuzcoanos, ya está conseguido el más interesante de nuestros propósitos.

Que con esa ocasión insista reiteradamente el secretario de la Junta en que las proposiciones bilbaínas fueron las más bajas de tipo, no obstante asegurar el informe técnico y el acuerdo unánime de la Junta que eran más ventajosas las guipuzcoanas por lo que proponían se les otorgase el concurso, no vamos a regateárselo.

Tampoco sería prudente hacerlo cuando son vizcaínos el comisario de Pasajes y el director general de Puertos y hasta el ministro del ramo ostenta la representación parlamentaria de Bilbao, y ya sabemos todos que en Bilbao no es amor precisamente lo que inspira el puerto de Pasajes.

Y no llame a nadie pintoresco el señor Otaño, "maillot" amarillo en ese terreno desde que vino al mundo, pues su informe "legal", aun en estos tiempos de letrados espontáneos, sólo aguenta la comparación con ciertos fallos jurídicos de algún experto en violoncello.—Gregorio G. de Suso.

Caja de Ahorros Provincial de Guipúzcoa

DESPACHO PUBLICO

A partir del 17 de julio, y hasta el 30 de septiembre, las horas de despacho en las oficinas centrales de esta Institución serán desde las ocho y media de la mañana hasta la una y media, no abriéndose por la tarde.

En nuestras Sucursales continuará el horario anterior.

San Sebastián, 15 de julio de 1933.—El director, José Segurrola.

¿Desea V. comer bien?

No deje de visitar el "Restaurant Colón". Amplios comedores; servicio a la carta, y por cubierto, pesetas 5'50. Entrada independiente. Se reciben encargos.

P. DE COLON, 8, entresuelo.—Telf. 14-3-38.

Para telas de moda

PIENSE EN



LA CONCHA GUIPUZCOANA

La "jornada" comienza

El ministro de Estado llegó ayer a San Sebastián

Ayer, en el tren de las nueve de la mañana, llegó a nuestra ciudad el ministro de Estado, D. Fernando de los Ríos.

Le acompañaban su secretario particular, D. Manuel Troyano, y el jefe de Protocolo y de Gabinete, D. Carlos Miranda.

En la estación esperaban al ministro el gobernador civil de Guipúzcoa, Sr. Artola Goicoechea; el primer secretario del Ministerio, don Luis Martínez Merello; el secretario del Gobierno civil, Sr. Ponzoa; los embajadores de Portugal y Alemania, el cónsul de Portugal en nuestra ciudad, comisario-jefe de Policía y Comisión del Partido Socialista.

El ministro, después de ser cumplimentado por las personas que acudieron a recibirle, se trasladó al Ministerio de Jornada, celebrando algunas conferencias con Madrid.

Recibió a varios correligionarios y amigos, y después de descansar unos momentos salió con los señores Troyano, Miranda y Merello y algunos amigos particulares, a pasear por la ciudad. Fué su primera visita al Museo de San Telmo, que inauguró solemnemente el año pasado, siendo ministro de Instrucción Pública. Visitó detenidamente todas las salas, dedicando elogios a las magníficas pinturas del señor Sert y a las numerosas obras de arte que allí se guardan.

Conversando el ministro con un periodista, manifestó que su viaje tenía el exclusivo objeto de preparar la jornada veraniega. Mañana regresará a Madrid, y tiene el propósito de venir a nuestra ciudad todos los sábados, para regresar a la capital de la República los lunes. De esta forma permanecerá en nuestra ciudad el día señalado para recibir a los embajadores y ministros, o sea el sábado.

Por la tarde se trasladó el señor De los Ríos a Hendaya, donde visitó a la distinguida familia de don Pablo de Azárate, secretario general de la Sociedad de Naciones, que veranea en aquella playa fronteriza.

A las ocho de la noche el ministro recibió la visita de las autoridades locales y otras personalidades.

En secretaría depositaron tarjeta algunos embajadores que ya se han instalado en nuestra ciudad para la temporada de verano.

El jefe de jornada, don José María Dousinague, que acompañaba al ministro desde Madrid, se detuvo en Tolosa para saludar a su familia. Hoy vendrá a San Sebastián.

Corchos y botelas para la sidra

Botellas de todas clases, a precios sin competencia. De ¼, negras, a 12 pesetas ciento. Corchos para sidra y vino, a 18 Ptas. millar.

HERNANI, 8.—Telf. 43-6-68.—S. SEBASTIAN

Academia de corte

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vasco y castellano.

SAN MARTIN 29. cuarto izquierda

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marca de achicoria, las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

Dr. Sebastián Córdoba

MEDICO RADIOLOGO DEL HOSPITAL CIVIL. Enfermedades de la piel y vías urinarias. Rayos X. Consulta: 3 a 6. PRIM, 23. Telf. 10167

Jenaro Mañeru

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL. Piel y secretas.—Consulta: 11 a 1 y de 4 a 6. Avenida de la Libertad, 43.—Teléfono 12-7-60

JUAN LARRE

GARGANTA - NARIZ - OIDOS. Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5. SAN MARCIAL 32 y 34. 3.º — Telf. 12-6-48

Aceyte inglés

Mala instantáneamente las ladillas y demás parásitos del cuerpo humano. Venta en farmacias.

En una fiesta magnífica fué elegida ayer noche "miss Eibar"

Una brillante fiesta se celebró anoche en el magnífico salón Rialto, de Eibar, para elegir la señorita que ha de representar a esta comarca armera en la elección de "Miss Afición", que ha de llevarse a cabo el próximo sábado en La Perla, de San Sebastián.

El salón estaba profusamente adornado y la fiesta preparada por la Asociación de la Prensa de San Sebastián superó cuanto pudo esperarse. Público muy numeroso y muy selecto, lo mejor de Eibar, acudió al salón Rialto, donde la orquestina de Igueldo amenizaba interpretando todos esos bailes modernos que tan apreciados son por las generaciones nuevas.

Llegada la hora de la elección (después de una selección secreta y previa que se había llevado a cabo), se presentaron tres señoritas bellísimas, que fueron aclamadas por el público al presentarse en la pista.

Componían el jurado don José S. Plazuelos, vicepresidente de la Asociación de la Prensa de San Sebastián; don Donato Ojanguen, don Ricardo Vidosa, propietario del salón Rialto, y don Tomás Echaluze. Las deliberaciones fueron laboriosas, pues era difícil elegir entre las tres bellezas presentadas. Al fin se decidió elegir a la gentil señorita Luisa Urcelay, natural de Eibar, pero vecina de Elgoibar.

La elección fué confirmada por los grandes aplausos de la concurrencia.

Después el público se entregó a los comentarios naturales en estos actos, y la orquestina de Igueldo, con una abnegación laudable, satisfizo a quienes como complemento quisieron divertirse bailando las danzas modernas que con tanto gusto interpretaban los músicos donostiarra.

La fiesta fué, repetimos, soberbia, una de las más brillantes que se han conocido en Eibar, que desde anoche tiene ya su "miss": la señorita Luisa Urcelay.

Las fiestas de la Asociación de la Prensa

Ayer se celebró la elección de "Miss Afición Taurina Mont de Marsan 1933"

MONT DE MARSAN.—Ayer, en una elegante fiesta, que estuvo animadísima, y a la que concurrió toda la buena sociedad de Mont de Marsan, se celebró la elección de la señorita que acudirá a las fiestas de la Asociación de la Prensa donostiarra.

Fuó elegida la bellísima señorita Simonne Mournay.

La elección fué acogida con grandes aplausos, y después se celebró un baile que duró hasta las primeras horas de la madrugada.

GENUA

Liquidación de modelos por fin de temporada. ECHAIDE, 3, 1.º — Teléfono 41-8-25.

Las fiestas del barrio de Trincherpe de Pasajes de San Pedro

A las siete de la mañana, diana por la banda de dulzaineros, que recorrerá el barrio Trincherpe ejecutando alegres kalejiras con el fin de despertar al vecindario.

A las diez, gran carrera de cintas, donadas por las simpáticas señoritas del barrio, y valiosos premios.

Acto seguido, carrera pedestre infantil para menores de 14 años.

A las once, festival náutico frente a la Pescadería, a base de cucañas, regata de tinajas.

Acto seguido se efectuará la clásica suelta de patos, y a continuación interesante regata de bateles.

A las cinco de la tarde, la banda La Armonía, alternando con los dulzaineros, ejecutará un variado repertorio de bailes modernos hasta las ocho de la noche, para continuar a las nueve hasta las doce y media de la noche.

Día 17 de julio

A las seis de la tarde, diversos juegos infantiles amenizados por los dulzaineros para regocijo de la gente menuda.

De ocho y media a doce, bailables por la banda La Armonía, alternando con los dulzaineros, dando fin las fiestas de este año con la quema de un hermoso "toro de fuego".

NOTICIAS

REGISTRO CIVIL.—Ayer se hicieron en este centro las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—José Mendizábal Terrazas, María Flores Aizpúrua, Francisco Díaz de Illarraz Olazaguirre.

Defunciones.—María Gonzalo Corostola, Eugenia Mendizábal Loinaz.

MOLINS

ODONTOLOGO — P. Guipúzcoa, 2. Tlf. 43.473

LICOR LAPRADE

Para la anemia, clorosis y sus complicaciones. El mejor reconstituyente.

motors
Siemens
Los mas conocidos

C. Zamora

PRACTICANTE - MASAJISTA

Tratamiento de las atrofias musculares, parálisis, obesidad, etc.

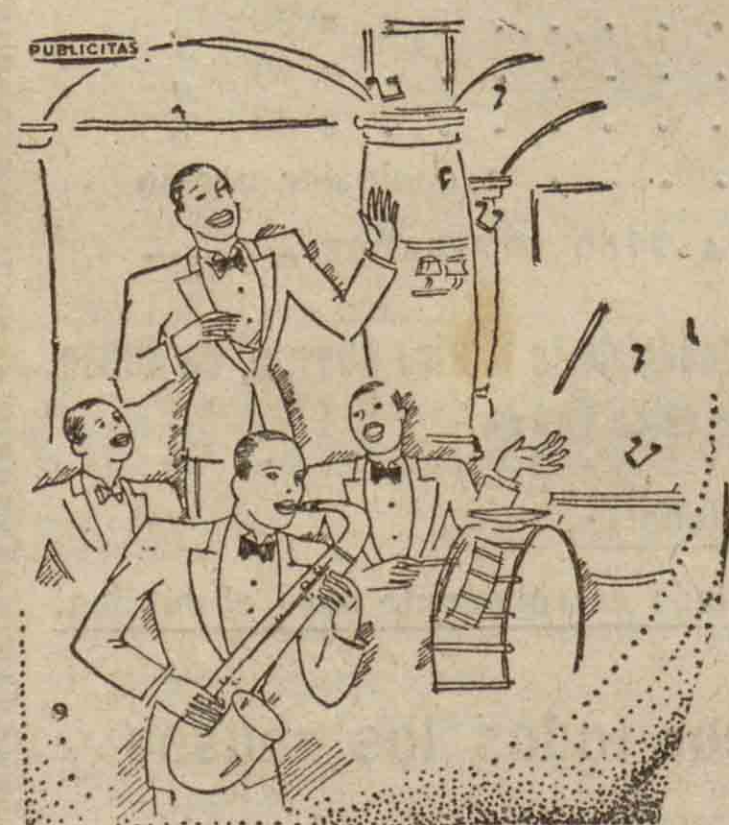
PENA Y GOÑI, 15. — Teléfono 14-7-79

MONO-XUAL

Contra la impotencia o vejez prematura

HOMBRES DEBILES: Ya no hay que pensar en operaciones cruentas para injertar glándulas de mono. Por vía bucal, y en agua azucarada, puede usted ingerir injertos bio-químicos MONO-XUAL y será otro hombre. Correspondencia y folleto especial gratis al apartado 1220 Madrid. De venta: Gayoso, Arenal, 2. Centros de Específicos y Farmacias. Precio 20 pesetas (Envíos por correo una peseta más).

Durante sus excursiones, reuniones y fiestas familiares bailen siempre con discos REGAL



SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES en

FOX-TROTS: "Mi corazón es libre", "Saluda a la luna", "Fingiendo que me quieres", etcétera.

VALSES: "En la venta de la suerte", "Marión", "Serenata", "Mi guapita", "El vals de los cuellos azules", etcétera.

TANGOS: "Marta", "Don Fabricio", "Noche de pasión", "Hoy... ya no puede ser", "Mi querencia", etcétera.

PERICON: "Bésame".—TANGO: "Avellaneda".

PASODOBLES — SCHOTTISCH — HABANERAS — MAZURCAS, ETCETERA, ETC.

Ventas al contado y a plazos

Salones de audiciones y ventas en

Casa INURRIETA

C.ª Columbia (sucursal)

Guetaria, 5 SAN SEBASTIAN

Por los damnificados

Hoy se celebrará el festival en el campo de Jolastokieta

Como habíamos anunciado, el Ayuntamiento de Alza ha organizado para hoy, con la valiosa cooperación de las Sociedades Eusko-Etxea, Eusko-Gaztedia, Artzak-Ortzeok, el Centro Republicano, Beti Aurrera y Herrera Sport, una serie de actos deportivos que se desarrollarán en el campo de deportes de Jolastokieta, con objeto de aportar recursos que se unan a las suscripciones abiertas en favor de los damnificados por las inundaciones ocurridas el mes pasado.

En el programa, cuyo desarrollo comenzará a las ocho de la mañana, figuran partidos de pelota, de fútbol, atletismo, fiesta atlética, espatadantaris y otras fiestas de carácter deportivo, y por la noche se celebrará una verbena.

Es decir, que hoy se verá Herrera lleno de público que acudirá de Alza, Pasajes y Rentería y de la capital para presenciar los festejos deportivos. Y por la noche será mucha la gente que acuda para divertirse en grande en la verbena, cuyos organizadores quieren que esté muy animada para que el socorro a los damnificados sea mayor y para que todos vuelvan contentos de la fiesta.

LA SUSCRIPCION EN "LA VOZ DE GUIPUZCOA"

Suma anterior: Pesetas ... 6.133
Narciso Agustín, fabricante de Olot ... 22'20
D. Alberdi ... 10
Hijos de Bujanda ... 5

Total: Pesetas ... 6.170'20

LA SUSCRIPCION EN LA JUNTA OFICIAL PRO DAMNIFICADOS

Suma anterior: Pesetas ... 1.411.323'94
Banco de Vizcaya ... 3.000
Dirección y parte del personal de la sucursal del mismo en San Sebastián ... 148
Don Ricardo Trueba ... 100
Distribuidora Eléctrica Guipúzcoa ... 1.000
Don Carlos Salinas ... 5
Señor Goicoechea ... 15
Don Antonio Mañero Legorburu ... 10
Una emakume ... 3
X X ... 100
Caddies Club de Lasarte ... 39'45
Don Luis Ruiz Soler (un día de haber) ... 41'35
Depositaría municipal de Pamplona ... 207'50
Don Gerardo Fano ... 200
Don Calixto García ... 2
Don Jesús Arambarri, director de la Banda municipal de Bilbao ... 200

Suma y sigue: Pesetas ... 1.416.395'24

Bar Restaurant "El Chaval"

Todos los días espléndidos menús, con vinos y sidras del país, al precio de SEIS pesetas.

MIRAGRUZ, 25. Teléfono 13-3-86.

Deseo en buena casa

de familia habitación para matrimonio y criada, con derecho a cocina, para el 22 ó 25 de julio, con sus precios.

Dirigirse al señor Juan; D. Ramón de la Cruz, 109, piso 1.º — MADRID.

La actividad proletaria Izquierdas guipuzcoanas

ASAMBLEA TABAQUERA

Anoche, en el Centro Tabaquero, tuvo lugar una asamblea de obreros de la Fábrica de Tabacos. El acto fue presidido por Miguel Cobeño. Los tabaqueros Díez, Erro y Castresana manifestaron su discrepancia con la autonomía de la Federación y con la táctica observada por el Comité federal.

Chacón, secretario del Comité, replicó a los discrepantes, demostrando cómo la Federación multiplicó sus efectivos y logró significativas conquistas morales y económicas en su posición autónoma.

La asamblea subrayó con aclamaciones entusiastas la réplica de Chacón.

Urquiza también replicó a los discrepantes sobre diversas apreciaciones referentes a la actuación de la Sección local.

Terminada la discusión iniciada por los tres tabaqueros discrepantes, el secretario del Comité informó de la reciente conquista lograda del Estado; de los nuevos rumbos sindicales que seguirán los sectores de empleados, sanitarios y subalternos; de la organización de las Comisiones de trabajo, de los Centros Tabaqueros que se están construyendo en La Coruña y Alicante; del próximo Congreso de la Federación; de la Conferencia nacional Tabaquera del año venidero, y de otros muchos extremos relacionados con la marcha sindical de los sectores de esta industria.

Un breve resumen de Cobeño puso fin al acto, y la numerosísima concurrencia dió muchos vivas a la Confederación Tabaquera.

BIBLIOTECA PROLETARIA

La Junta directiva de este centro cultural pone en conocimiento del público en general, y de los trabajadores en particular, que con fecha del 18 del pasado junio se ha constituido la Biblioteca arriba mencionada, y por medio de la presente nota se ofrece a todas aquellas organizaciones que persigan idénticos fines con objeto de que, la labor educativa que persigue este centro pueda tener un amplio radio de acción en todo lo que signifique labor cultural, no solamente en el sentido político y sindical, sino que también lo que signifique ciencia y arte en sus diversos aspectos.

También ponemos en conocimiento de todos aquellos ciudadanos que simpatizan con los fines arriba expresados y que dispongan de literatura, que esta Biblioteca agradecerá muy mucho todas las donaciones que se hagan a tal fin, y para lo cual se pueden dirigir al domicilio social (Matía, 29, bajo) todos los días laborables, de siete a doce de la noche.—La Directiva.

SINDICATO DE TRABAJADORES DE BANCA Y BOLSA DE GUIPUZCOA

Ponemos en conocimiento de todos nuestros afiliados que a partir de mañana, lunes, el horario de trabajo en San Sebastián será de ocho de la mañana a dos de la tarde.—El Comité ejecutivo.

SINDICATO DE OBREROS DEL MUEBLE

La Sección de San Sebastián convoca a asamblea general ordinaria para el próximo martes, a las siete de la tarde, y media hora después en segunda convocatoria, en el domicilio social (U.G.T.), encareciéndose la asistencia a todos los afiliados por ser de sumo interés los asuntos a tratar.—El secretario.

PROFESIONES VARIAS DE IRUN (U.G.T.)

Se convoca a junta general ordinaria para el próximo martes, a las ocho y media de la noche, con el siguiente orden del día: Lectura del acta anterior; idem de comunicaciones; estado de cuentas; nombramiento de cargos; proposiciones generales. Se encarece la puntual asistencia.—El Comité.

SINDICATO DE CALEFACTORES

Este Sindicato convoca a todos los obreros de la casa Pradera y Compañía a una reunión que tendrá lugar hoy, domingo, a las diez y media de la mañana.—El secretario.

SINDICATO METALURGICO DE GUIPUZCOA

Sección de Lasarte

Se convoca a asamblea general ordinaria para hoy, domingo, a las diez y media de la mañana. Siendo los asuntos a tratar de sumo interés, se encarece la puntual concurrencia.—

Sección de Rentería

Se pone en conocimiento de todos los afiliados que se hallen retrasados en la cotización que de no ponerse al corriente en el término de quince días (a contar del día 11 del corriente) serán dados de baja, perdiendo por tanto el derecho de hacer ninguna reclamación, aunque volvieren a ingresar después del plazo marcado, hasta tanto no lleven tres meses de asociados.

Asimismo se hace saber a todos los compañeros que las leyes sociales adquiridas por el Sindicato pueden llevarlas, para leerlas, mediante recibo, devolviéndolas en las condiciones normales.—La Directiva.

SINDICATO PROVINCIAL DE ARTES BLANCAS

Sección de San Sebastián

Se pone en conocimiento de los compañeros pasteleros que vienen contratados para trabajar por temporada en las pastelerías, cafés y hoteles que deben personarse en esta secretaría (31 de Agosto, 38, primero) todos los días, de siete y media nueve de la noche para enterarse de un asunto que les interesa.—La Directiva.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINA Y DESPACHOS

La Sección de Pasajes convoca a junta general ordinaria, que tendrá lugar mañana, lunes, a las siete de la tarde, y media hora más tarde en segunda convocatoria, para tratar el siguiente orden del día: Elección de nueva Junta directiva; nombramiento de cobrador; cambio de local, y bases de trabajo. Se ruega a los compañeros cumplan con su deber acudiendo puntualmente.—La Directiva.

SINDICATO GENERAL DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DE COMERCIO

Se convoca a los compañeros que componen esta Directiva a la reunión que se celebrará hoy, domingo, a las once de la mañana, en nuestro domicilio social (31 de Agosto, 38, primero). Es indispensable la asistencia, ya que se tratarán asuntos trascendentales para nuestro Sindicato.—El secretario.

A TODOS LOS OBREROS CARROCEROS DE GUIPUZCOA

La Comisión redactora de bases de trabajo convoca a todos los obreros carroceros y similares, socios y no socios, a una reunión magna que tendrá lugar hoy, domingo, 16, a las diez de la mañana, en la Escuela de Declamación Vasca. En esta asamblea se dará a conocer las gestiones realizadas con la Patronal sobre las bases de trabajo.—La Comisión.

Nuevo horario en los Bancos

Los Bancos que suscriben, rectificando el horario publicado anteriormente, hacen saber que desde mañana, lunes, día 17 de julio, hasta el 30 del próximo mes, de septiembre, inclusive, tendrán abiertas sus oficinas para el público desde las nueve de la mañana hasta la una de la tarde.

San Sebastián, 16 de julio de 1933.—Brunet y Compañía, Banco Guipuzcoano, Banco de San Sebastián, Banco Español del Río de la Plata, Banco Urquijo de Guipúzcoa, Banco de Vizcaya, Banco de Bilbao, Banco de Tolosa, Barcáiztegui y Maestre, Soler y Torra Hermanos, Banco de Irún y Banco Popular de los Previsores del Porvenir.

PIDA SIEMPRE

Coñac Osborne
O. O. O. y Veterano

VERANO



1933

Trajes de baño

LA PERLA VASCONGADA supera todos los años sus colecciones en artículos de baño y playa

El formidable stock del año actual con sus últimas creaciones nos permite presentar un conjunto interesantísimo

Proveerse de un traje de baño de gusto y distinción es absolutamente preciso para nuestra incomparable playa

"La Perla Vascongada"

Hernani, 2

y

Andía, 9 y 11

EL MEJOR APERITIVO Y TONICO **ANIBAL**

LA JIRA A EPELE Y YRU-BIDE

Lástima grande que por causas ajenas a la voluntad de los organizadores coincida nuestra jira con la conferencia en Irún del ilustre Marcelino Domingo, pues actos que hubiesen sido de suma importancia, servirán tal vez para resar elementos a unos y a otros, ya que tan compenetrados nos hallamos los demócratas de Hernani con los de la ciudad fronteriza; pero abrigamos la esperanza de que, terminada la conferencia del ministro, vengan a "Epele" a prolongar una jornada que servirá para fortalecer los lazos de nuestra mutua simpatía.

La Federación de Centros Republicanos de Guipúzcoa, para no perturbar actos que necesitan del concurso de todos, aplazó su anunciada asamblea para el día 30 del actual, permitiendo con ello el libre desplazamiento de los elementos de aquellos Centros que han prometido su asistencia, ejemplo aquél que deben seguir todas las organizaciones.

Está descontado el éxito de esta jira, que demostrará de manera indiscutible el arraigo que en Hernani tienen las ideas democráticas, de las que harán brillante exposición y defensa los correligionarios encargados del mitin en "Iru-Bide".

Habrà brillante representación de los Centros de otros pueblos, que se han sumado a nuestros actos, prólogo de la nueva campaña que las fuerzas de izquierda de Guipúzcoa emprenderán para llevar el convencimiento a los neutros y asustadizos; de que nada han de temer de la consolidación de nuestra República liberal y democrática, en la cual encontrarán la defensa de sus intereses morales y materiales, desligados de todo fanatismo y privilegio; régimen de igualdad, que si puede inspirar terror y zozobra a los potentados porque anula sus privilegios, no debe de inquietar en nada al que vive de su trabajo, ya que éste ha sido proclamado como el primer deber y el mejor derecho.

Ahora que la reacción labora pataleando en protesta de las leyes laicas promulgadas, ha-

gamos nosotros acto de presencia en todo momento para expresar que no sólo nos hallamos satisfechos de esas leyes, sino que en todo momento las defenderemos por ser viva expresión de nuestros más íntimos anhelos, tanto tiempo sentidos y oprimidos siempre por los poderes despóticos y fanáticos que han tenido sometida a España a otros poderes extraños que para dominar se valieron siempre de amenazas ultraterrenas para los poderosos y de persecución y aniquilamiento para los débiles.

Contribuyamos todos a destruir el velo del fanatismo opresor, que vuelve a manifestarse en las nuevas farsas de Ezquigola, vergüenza de Guipúzcoa, alimento de mentecatos no escarmentados todavía a pesar de las numerosas profecías fracasadas que tantas veces han anunciado el fuego celestial, la guerra civil y el reinado de la estropajosa.

Los que por diversas causas no puedan asistir a la hora del banquete, ya saben que a las cuatro y media de la tarde se celebrará en "Iru-Bide" el mitin, acto al que de seguro no faltará ningún correligionario de esta invicta villa.

Demócratas: a "Epele" e "Iru-Bide" todos, a honrar al viejo, leal y consecuente republicano don Miguel Gorostazu.—Shanti.

AGRUPACION SOCIALISTA

Se convoca a todos los adheridos a esta Agrupación a una reunión que, para cambiar impresiones, tendrá lugar hoy, domingo, a las diez de la mañana, en el Centro Obrero.—La Directiva.

JUVENTUD SOCIALISTA DE IRUN

Por la presente nota se ruega a los afiliados a esta Juventud asistan a la asamblea general ordinaria que tendrá lugar el próximo día 21, a las siete y media de la tarde, para tratar el siguiente orden del día:

1. Lectura del acta anterior.
2. Estado de cuentas.
3. Movimiento de afiliados.
4. Gestiones del Comité.
5. Preguntas y proposiciones.

Se encarece a todos los compañeros la más puntual asistencia.—El secretario.

A TODOS LOS DEMOCRATAS DE LEZO

La Unión Republicana, que aspira a cobijar a todos los hombres de ideales democráticos, espera que cuantos simpatizando con los ideales de la República española, no figuran en las listas de afiliados, se den de alta en el plazo más breve, para presentar un frente único contra la reacción que en esta localidad combate a la República y al Progreso, de manera encarnizada y constante.

Sin esa unión, urgente e imprescindible, de todos los republicanos de Lezo, la lucha se hace difícil, y todos tendremos que vivir sometidos a la denominación caciquil de los reaccionarios, cada día más dispuestos a perseguir a los que profesan en un ideal de Libertad y Progreso.

Los republicanos están en el deber de incorporarse a la Unión creada en Lezo. En todas las villas de las cercanías, grupos de demócratas, unidos firmemente en el ideal, nos dan el ejemplo.

En todas esas villas, la reacción había conquistado posiciones para oponerse al avance redentor de la República, pero el impulso de los demócratas, la tenacidad en la defensa de la Libertad, ha hecho que en estos momentos, los republicanos dirijan, de hecho, la vida del pueblo, y administren sus intereses. En Lezo hay que dar la batalla a la reacción. Tenemos derecho a administrar nuestros intereses generales, al servicio de la República.

¡Demócratas! En Unión Republicana, vuestros correligionarios esperan la ayuda que debéis prestarles. La unión, y solo la unión, permitirá desalojar de sus posiciones a los reaccionarios que a diario nos provocan. ¡Todos, sin excepción, debéis pedir el ingreso en Unión Republicana, sacudiendo vuestra apatía!—Un Republicano.

SARNA

CURAS EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado

SULFURETO

CABALLERO

Felipe Jesús Charlén

(ABOGADO)

Asuntos Contenciosos-Administrativos
SAN MARCIA. número 26 1°



TOLOSA

NOMBRAMIENTO MEREcido

La «Gaceta» ha publicado el nombramiento del reputado doctor don Antonio Oyarzabal para ocupar la presidencia de la Junta Provincial Agraria de Guipúzcoa, cuyo cargo, a pesar de la atención y trabajo que tiene consigo, es honorífico, y no retribuido, como más de un «buen...» intencionado lo ha propagado.

Nosotros, que hemos podido apreciar la impropia labor que el doctor Oyarzabal ha venido realizando en muchos meses, proporcionándose estadísticas, datos y estudiando a fondo la Ley Agraria, juzgamos el nombramiento como un verdadero acierto, que ha de tener en el presidente de la Junta Provincial Agraria de Guipúzcoa el más leal y entusiasta cooperador.

XXIII ANIVERSARIO DEL CENTRO REPUBLICANO

Mañana lunes se cumple el 23 aniversario de la fundación del actual Centro Republicano. Con tal motivo la Directiva ha organizado un café fraternal a las nueve de la noche, y a continuación una conferencia a cargo del culto presidente de la Juventud Radical de San Sebastián, don Benedito Daguerre, que disertará sobre tema tan interesante como el de «La mujer en la República».

La valía del conferenciante que viene a honrar fecha tan memorable para la democracia tolosana, hará que no falte un solo socio, a los indicados actos.

LA COLONIA VERANIEGA DE NIÑOS POBRES

Ante el resultado económico obtenido en los festivales organizados por la «Píña Raku», a beneficio de la Colonia de niños enfermos y menesterosos, se ha decidido, que en la escala ascendente que lleva en los seis años la institución, sean en el presente, 120 los niños de ambos sexos que disfruten de estos beneficios; 60 niños y 60 niñas, que como en años anteriores, tendrán como lugar de expansión la playa de Orio.

Mañana lunes se publicará un bando haciendo saber a los padres que deseen inscribir a sus hijos necesitados, que deberán hacerlo hasta el jueves día 20, en el local de la «Píña Raku» (Arosteguieta, 6) para someterlos a reconocimiento facultativo el viernes día 21, de 4 a 6 de la tarde, en el local de Cantinas Escolares.

CARTELETA

Hoy, domingo, en el Teatro Gorriti, en las tres funciones, se proyectará la superproducción sonora de gran éxito en cuantas poblaciones se ha proyectado, titulada «Petit Café», siendo su principal intérprete el «ídolo» Mauricio Chevalier.

LICENCIA DEL ALCALDE

Mañana lunes comenzará a disfrutar los dos meses de licencia concedidos por el Ayuntamiento a su alcalde presidente don Antonio Labayen. Durante su ausencia el cargo de primera autoridad local lo desempeñará el primer teniente de alcalde don Doroteo Ciauriz.

LAS FIESTAS DE ALEGRÍA

En el inmediato pueblo de Alegría de Oria se celebra hoy el día principal de sus fiestas patronales. Para amenizarlas, tarde y noche, ha sido contratada la popular Banda de música «Gure Txoko», que según tradición en ella, no dará descanso en muchas horas a los terpsicórganos.—ARRAIZA.

LEZO

QUEJAS DEL VECINDARIO

Se nos ruega llamemos la atención de quien corresponda en el sentido de que en la casa denominada «Toncleria», propiedad de la Sociedad Muelles y Almacenes, hace ya mucho tiempo que está interrumpida la circulación del agua, originando perjuicios materiales a los moradores de la mencionada casa.

Siendo un caso que reclama urgente y necesaria medida de arreglo, esperamos que se sabrá dar fin a esta anomalía.

De resultados de las últimas inundaciones, el señor Barrón, comerciante de Rentería, ha depositado en terrenos de su propiedad sitios en Lezo gran cantidad de materias en putrefacción, que despiden un olor muy molesto y cuyas consecuencias para la salud pública revisten caracteres de peligroso principio para enfermedades epidémicas.

Y toda vez que la autoridad no ha evitado la localización de estas materias perjudiciales a la salud pública, nos dirigimos, por medio de la Prensa también, a quien corresponda con el fin de que se ordene retirar inmediatamente cuanto pueda originar malestar y enfermedades en el pueblo.

LA CONFERENCIA DEL SEÑOR DOMINGO
Hoy, domingo, es el día señalado para la celebración de la conferencia pro damnificados a cargo del ilustre ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo.

Son muchos los correligionarios de Lezo que se proponen acudir a esta magna conferencia, que tendrá lugar en el cine Eretsu, de Irún, a las once de la mañana.

ZUMARRAGA

MISCELANEA LOCAL

En esta época el reflejo fiel nos lo da el veraneante que acude a los balnearios—por ejemplo, Gestona—, y a las playas.

En estos días han pasado numerosos forasteros por Zumarraga.

—En el Municipio, la calma es absoluta. Ni siquiera hubo sesión ordinaria la pasada semana, ni subsidiaria tampoco, por falta de número.

—En el Centro Republicano habrá hoy, domingo, la anunciada reunión de la F. R. P., eligiéndose la nueva Junta Ejecutiva, y por lo tanto, vendrán los delegados de los centros republicanos de la provincia.

Y por hoy, no va más.—C.

HERNANI

LA GDAN JIRA DE HOY A «EPELEKO-EGHEVERRI» E «IRUBIDE»

Hoy, domingo, se celebrará por fin la magna jira organizada por Unión Republicana a la pintoresca cuenca del Urumea.

Hoy fraternizarán en esta bello e incomparable rincón de «Epeleko-Echeverri» todos aquellos republicanos y simpatizantes que anhelando una deliciosa expansión logren con su presencia la brillantez de un acto simpático dedicado al veterano republicano don Miguel Gorostazu, persona popularísima, muy querida y apreciada de todos.

Nunca hemos encontrado un homenaje más gusto ni merecido, ni más sencillo y cordial que este que hoy dedican los republicanos hernaniarras a su dignísimo ex vicepresidente, que por ser así merece nuestras alabanzas. ¡Animo, señor Gorostazu, para pasar un día de feliz y grato recuerdo entre la democrática masa juvenil, que andorosa y virilmente se dispone a sortear todas las trabas que se interponen para la consecución de unos ideales por los que tanto suspiró usted siempre!

El programa confeccionado para hoy por el Comité organizador de la jira es el siguiente:

En «Epele».—A la una, banquete-homenaje al consecuente republicano hernaniarra don Miguel Gorostazu, con arreglo al siguiente menú: Entremeses variados, consomé de gallina, langosta con mayonesa, solomillo en salsa con champiñones, pollo asado, con ensalada; postres, helado y frutas: vino Rioja y sidra; café, copa y puro.

Gran mitin.—En el inmediato caserío «Irubide», a las cuatro y media de la tarde, gran mitin de propaganda a cargo del entusiasta orador euskaldun Juan Adarraga, del batallador periodista Pedro Sarasqueta y probablemente del ministro de Agricultura, don Marcelino Domingo. Además, el popular e infatigable bardo Joshe Mari Lopetegui, entusiasta republicano irunés, deleitará al público con sus inigualables poesías euskéricas.

Los organizadores, en su afán de dar mayores facilidades al público, han establecido un servicio especial de autobuses, que saldrán desde la source de la mañana en adelante de la plaza de la República, al módico precio de una peseta ida y vuelta.

¡Demócratas hernaniarras, donostiaras y guipuzcoanos en general! Para dar un mentís rotundo a la cavernaria reacción es preciso hacer acto de presencia en la acogedora ribera del Urumea, en una de cuyas orillas confraternizaremos en el calor de un ambiente netamente nuestro, que nos estimulará para luchar cada vez con más ahínco por nuestros sacrosantos ideales, condensados en el lema de Libertad, Igualdad y Fraternidad.

¡A «Epele» e «Irubide» todos!

N. del C.—Por apremios de tiempo dejamos para el martes una carta dedicada a una «emakume».

VILLARREAL

EL HOMENAJE A IPARRAGUIRRE

Ayer comenzaron en esta villa los actos en honor del gran arlote José María Iparraguirre, el bardo vasco que supo en sus cantos expresar su acendrado amor a su tierra natal y a la libertad.

No hemos de formular la menor objeción a la celebración de dichos actos, sino, por el contrario, congratularnos de ello, ya que se trata de glorificar, una vez más, al hombre bueno, al vasco de sanos sentimientos, al amante de las libertades, pero no para disfrutar de ellas de un modo egoísta racial, encerrado tras las altas tapias de una hipotética frontera, sino deseando que el árbol de Guernica, símbolo de las libertades vascas y que como dijo un célebre político británico, podría ser símbolo de las libertades universales, no tuviese muros en su alrededor a fin de que pudiese mejor extender sobre la tierra sus ramas y repartir su fruto de Libertad por todo el mundo.

Que sean los jekides los iniciadores del homenaje no nos importa en este caso. En espíritu tenemos que estar los republicanos vascos con todo aquello que signifique rendir justicia a quien realmente lo merece. Ellos podrán dar—clandestinamente—, un significado separatista al homenaje. Nosotros nos unimos al acto, pero sin segunda intención, como sinceros admiradores del vascos ilustre, del cantor de Vasconia, del enamorado de la Libertad, suma de libertades, que tuvo cuna y tiene asiento en estas tierras vascas en el corazón y en el cerebro de los vascos democratas.—C.

VILLABONA

NOTAS MUNICIPALES

Aprobada el acta de la sesión anterior, quedan enterados de la recaudación de Arbitrios en el mes de junio, que es como sigue: Vino, aguardiente, peso real y almacenaje, 3.181,83; carnes y poleaje, 749,05; sidra, 66; cerveza, 61,30. Total, 4.058,18 pesetas.

—Se aprueban las siguientes facturas: de R. Garayalde, medicamentos y material de desinfección, 32,50; de Silvestre Urrestarazu, comida y raciones a obreros y comisionados a raíz del temporal de lluvias, 69,40 pesetas; de M. Larrañaga, pintura, útiles de limpieza, etcétera, 134,50; del director de la Banda Municipal, haberes de los músicos en el primer semestre, 1.845,25.

—Se da lectura a una instancia de don Félix Ortega, solicitando un puesto en la plaza durante las fiestas para instalar una caseta de tiro al blanco.

—Autorizar al presidente del Círculo Republicano la ejecución de obras de reforma en la fachada de su domicilio social.

—Pasa a estudio de la Comisión de Montes un escrito de don Francisco Larrarte, referente a aprovechamiento de terrenos helechales que corresponden al caserío Arantzalde, según reparto de aprovechamientos hecho por el Ayuntamiento.

DE REGRESO

Después de haber pasado una larga temporada en las lejanas tierras americanas, se encuentra nuevamente en ésta, desde hace unos días, nuestro gran correligionario y caballero ciudadano, don Ignacio Vidaor, a quien hemos tenido el gusto de saludar estrechándole la mano dentro de la mayor afectuosidad.—C.

MONDRAGON

EL CENTENARIO DE DON PEDRO VITERI

Definitivamente ha quedado fijada la fecha del próximo domingo, día 23, para la celebración de las fiestas del Centenario de Viteri.

Su organización, dependiente de ajenas colaboraciones personales y económicas, que hubo necesidad de solicitar, absorbió el tiempo—escaso ya en sí—en tal forma que ha obligado la Asociación de la Prensa, que en sustitución de la de hoy, 16, pensada en principio.

Como es público, la Diputación ha concedido una subvención de 2.000 pesetas para las fiestas de este Centenario.

El Sr. Castro ha anunciado que únicamente le será posible asistir a los actos de la mañana, ya que es su deseo no faltar a la corrida de la Asociación de la Prensa, que tendrá lugar ese día en San Sebastián.

Entre las personalidades invitadas a estos actos, figura también el Sr. Artola, gobernador civil de la provincia.

El martes, día 18, fecha exacta de su centenario, la Junta de Patronato de la Fundación Viteri, con el Comité local y una Comisión de cinco niños y cinco niñas de esta Fundación de Mondragón, visitarán en Francia la tumba donde reposan los restos del filántropo en cuyo lugar rendirán a su memoria un sencillo homenaje.

LA MUSICA DE LOS JUEVES DE VERANO

Desde el jueves venidero, y durante la temporada de verano, la Banda municipal dará sesiones nocturnas de bailables en la Plaza de la República.

DE SOCIEDAD

Se encuentra entre nosotros el notable futbolista y querido amigo Paco Armengou (Mondragón).—Corresponsal.

Hotel «Toki Alai» Orio

Teléfono 181

MENU PARA HOY, DOMINGO

Entremeses variados

Paello o sopa de pescado

Pisto

Langosta o chipirones

Lomo con guisantes

Pollo asado con ensalada

Postres: Helado fresa, frutas y queso

Precio del cubierto: SEIS pesetas.

Café Expres. Vinos y licores selectos. Gran terraza con deliciosas vistas a la ría. Conciertos de radio-gramola. Especialidad en meriendas.

El Gran Café de la Marina de ZARAUZ

Le proporcionará una tarde agradable VISITELO

GANGA Veraneantes

Alquilase «villa» lujosamente amueblada, tres minutos Ondarreta, grandes vistas mar y campo, ocho dormitorios señores, lavabos agua caliente y fría, cinco dormitorios criados, «hall», dos salones, comedor, dos baños, jardín, dos garajes, ropa y plata, catorce camas o más. Precio, 5.000.

Informarán: teléfono 10-8-47.

ESTOMACO

Una buena digestión asegura la salud y equivale, en la mayoría de los casos, a robustez y bienestar físico e intelectual. El

ELIXIR
ESTOMACAL

SAIZ DE CARLOS

tonifica y abre el apetito: cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, dilatación y úlcera de estómago, etc., etc.

INTESTINOS



"La Voz" en Pasajes

EL CLUB DEPORTIVO ARSENAL

Este Club deportivo se ha hecho cargo de unos nuevos locales en los bajos del Café La Marina.

Esta Sociedad se propone hacer en su tiempo una serie de excursiones y deportes que, seguramente, harán de Pasajes lo que desde hace mucho tiempo no se ha conocido.

Al mismo tiempo, se ruega a los socios que no están al corriente de sus cuotas tengan la bondad de pasar por la Secretaría para dar alguna explicación sobre ello.—El secretario.

UN CONCIERTO

Programa de las obras que ejecutará la Schola Cantorum, de Pasajes Ancho, hoy, domingo, a las doce del mediodía, en la Alameda, bajo la dirección de don Gelasio Aramburu:

1. "Bimbili-bombolo", a tres voces de hombre.—Norberto Almandoz.
2. "Adiyo ene maitia", a cuatro voces de hombre.—P. Donosti.
3. "¡Ay la le lo!", a cinco voces mixtas y solista barítono.—Norberto Almandoz.
4. "Dolor de ausencia", a cuatro voces mixtas.—Gevaert.
5. "Nor il da", a cinco voces mixtas.—P. José Domingo.
6. "Sagararen", a seis voces mixtas.—Busca Sagastizabal.

LETRAS DE LUTO

Ayer se celebraron los actos de conducción y funerales de la hija de nuestro apreciable amigo don Francisco Pablo, los cuales se vieron muy concurridos de personas de todas las clases sociales.

Repetimos nuestro más sentido pésame a los padres.—C.

IRUN

LAS FIESTAS DE ELICHO

Mala suerte han tenido los simpáticos vecinos del ya populoso barrio de Lapice con el tiempo que ha hecho en el día inaugural de sus fiestas populares.

Dieron—o, a mejor decir—debieron dar principio el viernes último por la noche a base de un gran concierto de bailables, para el que se había contratado la notable Banda municipal. Y el agua—inoportuna y antielicohotarra—se encargó de estropear el festejo. La Comisión encargada de las fiestas tuvo el acuerdo—muy plausible—de aplazar el concierto suspendido para el próximo lunes, por la noche, «si el tiempo no lo impide».

Hoy es el «fuerte» del programa que oportunamente anunciamos en estas columnas. Y el espectáculo principal es la becerrada que se celebrará en la plaza situada en la Campa de los Cuarteles, a las cinco en punto de la tarde y en la que tomarán parte los celebrados Charlot Llapi y el botones Sabanza, del Euskal Billera donostiarra. Uno de los becerros se encargará de darle muerte el popular Sabanza, quien nos aseguran se ha estado entrenando con tanto entusiasmo, que ha prometido enviar al bicho al otro mundo en gran velocidad y sin petición de vía libre...

NATALICIO

La esposa de nuestro estimado amigo el culto funcionario de Correos señor Arrecubieta, ha dado a luz con toda felicidad un precioso niño.

Nuestra cordial enhorabuena a los venturosos padres.

NOTAS TRISTES

Nuestros amigos los señores de Acosta—don Francisco y don Elías, este último destacado jugador que fué del equipo irunés—pasan por el dolor de haber perdido a su señor padre.

Les enviamos nuestro más sentido pésame.

DE REGRESO

Ha regresado de París, en donde acaba de exhibir sus mejores obras, el notable pintor irunés y estimado amigo nuestro, Bienabé Artia.

ANTE EL MITIN DE HOY

Gran expectación ha despertado el acto de hoy en el Eretsu, entre la falange democrática irunesa. Don Marcelino Domingo, republicano de brillante historia y de ejecutoria siempre ejemplar, hablará hoy a las once en punto de la mañana, en un acto organizado a indicación suya y cuya entrada será de pago para destinar su importe en beneficio de los damnificados por los últimos temporales. Sabemos que son numerosos los republicanos y socialistas que piensan asistir de diversos lugares de la provincia, quienes unidos a los numerosos ciudadanos iruneses que piensan acudir a la conferencia, harán que el lindo local se halla repleto de público que escuchará con gran interés la magnífica disertación sobre temas autonómicos que ha anunciado el ministro de Agricultura.

"LA VOZ" EN EIBAR

EL HOMENAJE A LOS FUTBOLISTAS

La idea del homenaje a nuestros grandes futbolistas ha tenido el éxito que era de esperar. Tomarán parte numerosos aficionados al deporte balompédico que quieren testimoniar su cariño y admiración a Roberto, Muguerza y Ciria, por haber llegado a ocupar el puesto más preeminente que cabe dentro del viril deporte que, con ejemplo de caballerosidad practican estos tres eibarreses.

Bien merecido tienen este homenaje que van a recibir en el día de hoy, de sus paisanos, que han preparado con el más vivo afecto para demostrarles el cariño y, a la vez, el deseo ferviente de que continúen cosechando triunfos en los campos hispanos y extranjeros, pues ello servirá de orgullo a todos los eibarreses, y en particular a nosotros, que tenemos la satisfacción de haber defendido con ellos el nombre de Eibar y los colores de la "Unión Deportiva Eibarresa", Club del que han salido notabilísimos futbolistas, entre los que destacan los tres que antes se citan.

El entusiasmo que existe ante todos los actos organizados es muy grande, y a buen seguro que hoy será un gran día para Eibar. La Comisión organizadora ha puesto todo su entusiasmo y los aficionados, todo el vecindario eibarres, ha sabido responder.

Durante el día de ayer se recibieron muchas adhesiones y ofrecimientos para asistir al banquete. Es posible, casi seguro, que asistan los jugadores del Athletic, Iraragorri, Lafuente, Urquiza, etc., y los madrildistas Regueiro, Eugenio, Esparza y Olivares, que se encuentran en Vitoria festejando la despedida de soltero del gran delantero centro del equipo "merengue".

El éxito del homenaje está descartado.

No obstante, hemos de lamentar muy mucho el contratiempo surgido a última hora a causa de una exigencia de índole monetaria por parte del empresario de la Plaza de Toros, que no ha tenido en consideración el carácter benéfico de la fiesta que en la plaza se pensaba organizar.

El festejo, que iba a celebrarse en la Plaza de Toros, se celebrará en el frontón Astelena. Participará en él el muy notable grupo "amateur" de circo del Club Deportivo de Bilbao. Dará comienzo a las cuatro de la tarde.

ASOCIACION AMIGOS DE LA U. S.

Anoche tuvo lugar en el frontón Astelena el acto organizado por esta entidad. El delegado eibarres Saturnino Aramburu; Manuel Bilbao, de Vizcaya, y Juan Ambo, de Asturias, disertaron y expusieron sus impresiones sobre la vida en Rusia, recogidas como se sabe, durante su estancia de cerca de tres meses, en el país soviético.

NUEVA ACADEMIA

Clases especiales de verano: Cultura general, Correspondencia y Comercio. María Angela, 13, primero, izquierda.

CONCIERTOS PARA HOY

La Banda municipal dará hoy, domingo, tres grandes conciertos: por la mañana de audición, y por la tarde y por la noche bailables.

El de la mañana se sujetará a este soberbio programa:

1. "Suspiros de España", pasodoble.—Alvarez.
2. "Guillermo Tell", obertura.—Rossini.
3. "La Corte de Faraón", fantasía.—Soutullo.

4. Aires Vascos número 1.—Franco.

EXPOSICION ESCOLAR DE FIN DE CURSO

Ayer, sábado, una Comisión presidida por el alcalde señor Tellería, y otra por el presidente del Consejo Local de Enseñanza, el venerado maestro jubilado don Eusebio del Barrio, visitaron las Escuelas de la localidad, y las rurales de Málzaga y Aguinaga. Se repartieron pastas y dulces a todos los niños y niñas.

Por la tarde estuvieron concurridísimas todas las escuelas de la localidad que fueron visitadas por muchísima gente para ver la Exposición de las labores realizadas durante el último curso, haciendo los visitantes grandes elogios de todos los trabajos examinados.—Tomás Echaluze.

VERGARA

EL AYUNTAMIENTO, EN EL BATZOKI

Nos informan, y nosotros lo creemos porque ya sabemos cómo anda esto, que la Junta Municipal del Partido Nacionalista, llamó días pasados a su despacho del Batzoki, a la maestra municipal de Los Mártires, para instarla al cumplimiento diligente de sus obligaciones, antes, según al parecer la dijeron, de que viniera una denuncia de las izquierdas.

La anomalía salta a la vista de un ciego—valga la paradoja—, porque la maestra de Los Mártires, como todos los empleados municipales, está libre de la subordinación a la mencionada Junta, al menos debe estarlo.

Pero el hecho tiene más importancia por lo que apunta el lugar de la administración más clandestina que ha conocido jamás el Ayuntamiento de Vergara.—C.

USURBIL

CICLISMO

El domingo pasado, por ser repetición de las fiestas patronales de Usurbil, se organizó una gran carrera ciclista, en la que tenían derecho a participar, exclusivamente, los corredores locales.

Salieron siete ciclistas con intervalos de dos minutos entre uno y otro, porque la carrera era la llamada «contra el reloj». En seguida se destacó el joven Santos Múgica, acusando su plena forma y confirmando una vez más los grandes éxitos que ha alcanzado en todas las carreras en que ha participado esta temporada.

El recorrido era de treinta kilómetros y el joven Santos Múgica, verdadera esperanza del ciclismo guipuzcoano, los recorrió a una velocidad media de treinta y cinco kilómetros por hora. Esto le valió el primer puesto y los dos premios que tenía el vencedor, porque el Centro Republicano de Usurbil daba un cordero al primero de la carrera, si éste era republicano. Y nuestro Santos Múgica lo es, y de buena cepa.

José Martija, también buen corredor, digno rival del primero, ocupó el segundo puesto.

Los hermanos Galarra hicieron buen papel, aunque no tan bueno como hay derecho a pedir a su buena forma.

La carrera fué un éxito como organización. Numeroso público animó y presenció la marcha de los corredores.—C.

"La Voz" en Rentería

EL PROGRAMA DE FESTEJOS

La Comisión de Festejos continúa en su labor preparatoria del programa para las fiestas patronales, cuyos detalles se ultimarán en breve.

Desde luego, podemos anticipar que habrá música a todo pasto, tiro de pichón, carrera de ciclistas, la clásica "sokamuturra" y otros atractivos.

La Comisión Gestora de la Diputación ha donado para la organización de festejos 1.500 pesetas, con las cuales se permitirá la Comisión de Festejos dar más amplitud al programa, que había sido restringido hasta el mínimo, con el plan de economía trazado por el Ayuntamiento con motivo de los tristes acontecimientos ocasionados por la inundación.

SUSCRIPCION MUNICIPAL

Relación de los donativos recibidos últimamente en el Ayuntamiento: Pesetas

D. Gastón Caubet	250
Sra. V.ª Baguena	25
D.ª Marcelina Lecuona	10
D. Juan Olazaguirre	25
D. José Cruz Urrutia	25
D. Joaquín Dadebat	10
D. Mauricio Thomas	100
D. Gerardo Bermejo	250
D. Martín Mozo (día de haber)	6'20
D. Pedro Urigoitia	50
D.ª Elena Gamíndez	2
D.ª Pepita Arana	1
D.ª Angeles Arratibel	0'55
D.ª Joaquina García	2
D. Esteban Michelena	7'60

SALON VICTORIA.—RENTERIA

Hoy, domingo, desde las tres y media, la interesante cinta sonora "UN HOMBRE DE PAZ".

LIGA DE INQUILINOS

La Federación Provincial de la Liga de Inquilinos ha organizado una campaña en defensa de la ley definitiva de Alquileres. El primer acto tendrá lugar en Rentería, y se celebrará hoy, domingo, a las diez de la mañana, en el teatro de la Casa del Pueblo.

Tomarán parte como oradores don Félix del Estal, don Florencio Iracheta, por la Asociación de Inquilinos de Irún; don Manuel Sotos, por la de Tolosa; y don Lorenzo Barrio Morayta, presidente de la Federación Nacional e Ilustre juriconsulto.

CARTELERA

En el Salón Victoria se proyectará la interesante cinta titulada "Un hombre de paz".

Por la tarde, de cinco a siete, la banda municipal, alternando con el txistu, amenizará con bailables la Alameda.—C.

ASTEASU

LAS FIESTAS «SAMPEDROTARRAS»

En este pintoresco pueblo parece que hemos nacido para vivir en continua fiesta. Pasaron los «sampedros», pero las consecuencias resultan aún más animadas.

Para hoy se anuncia la jira del grupo «Loatzo», de Villabona. Jóvenes de buen humor, para después de un gran banquete organizar un gran festival de carácter vasco.

Romería, bailes, estupenda sidra, alegría... El que quiera pasar una tarde agradable, hoy, a Asteasu.

MITIN CARLISTA

El domingo pasado, hubo aquí un mitin carlista. Escaso público, los oradores, a la altura del público... Lo que es, por esos, la República está consolidada y la democracia en auge.—Un veraneante.

Bar Restaurant "Beti-Alai"

CASA POSTIGO

San Jerónimo, 25. :: Teléfono 1-35-19.

MENU PARA HOY, DOMINGO

Entremeses
Fritos variados
Langosta con mayonesa
Pollo asado
Postres: Helado y frutas
Vino o sidra
Precio del cubierto: SEIS pesetas.

Hotel Central, Orio

Teléfono 183

MENU PARA HOY, DOMINGO

Entremeses Central
Consomé de gallina
Espárragos a la vinagreta
Langosta a la mayonesa
Menestra de cordero
Pollo asado y ensalada
Postres: Helado, bizcochos y frutas
Precio del cubierto: SEIS pesetas.

PABLO MOLANO

GARGANTA. NARIZ. OIDOS

Horas de consulta: de 10 a 12 y de 3 a 4
PEÑAFLORIDA, 10. — Teléfono 1-41-62.

Hoy, domingo,
16 de julio, a las
TRES tarde

FRONTON URUMEA

SENSACIONAL
ACONTECIMIENTO
DEPORTIVO

FORMIDABLE PRUEBA PEDESTRE ENTRE

Chiquito de Aya y Pedro Gorostegui

(Campeón de las Vascongadas)

(de Hernani)

EN UN RECORRIDO DE DIEZ KILOMETROS

La prueba consiste en dar 100 vueltas por el CHIQUITO DE AYA en una pista de 100 metros admirablemente acondicionada, mientras PEDRO GOROSTEGUI, de Hernani, da 95 a la misma pista.

:: COMEDORES ::

Urbieta, 4

:: GABINETES ::

CONTADO - MERKIENA - PLAZOS

ROPAS de CAMA

Urbieta, 4

APARATOS de LUZ



MOVIMIENTO DE BUQUES

Fondeó ayer por la tarde en la bahía de la Concha el vapor "Hernani", que llegó procedente de Avilés conduciendo a bordo cargamento de carbón.

Esta fue la única entrada de buques mercantes que se registró ayer en nuestro puerto.

Salieron los vapores "Lola", con resto de carga para Pasajes, y "Ruda", para Bilbao en lastre.

Por la noche quedaban atracados a los muelles de la dársena el velero "Nuestra Señora del Carmen", el vapor "Jone Miren" y el yate inglés que entró el día anterior.

LA PESCA

Los vaporcitos que salieron a la pesca menor entraron por la mañana conduciendo a bordo regular cantidad de sardina. Por la tarde llegaron otras embarcaciones que trajeron más sardina, pero no en gran cantidad, y hubo bates que trajeron verdol excelente.

Fueron los más afortunados ayer en sus faenas de la pesca los atuneros, que cobraron buen número de piezas, algunas grandes de cimarrón y otros bonito con bastante abundancia.

Los vapores de arrastre, que vinieron como fin de semana, desembarcaron también bastante pescado variado.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 9:59 de la mañana; a las 10:34 de la noche.

Bajamar: A las 3:41 de la madrugada; a las 4:47 de la tarde.

MAREAS DE MAÑANA

Pleamar: A las 11:12 de la mañana; a las 11:45 de la noche.

Bajamar: A las 4:53 de la mañana; a las 5:29 de la tarde.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio del monte Igeldo.—Situación atmosférica:

Un área de bajas presiones cubre la península escandinava y se prolonga por el archipiélago británico. Otro mínimo se encuentra en el Mediterráneo occidental.

En la mar, el viento sopla del sector Oeste, moderado, y hay marejada o mar de fondo moderada.

El tiempo, en Guipúzcoa adquiere carácter tormentoso.

La temperatura del agua del mar en la Concha es de 22 grados.

Tiempo probable

En Guipúzcoa: Viento moderado del Noroeste; cielo nublado y algún aguacero de carácter tormentoso.

A 100 millas, La Chapelle: Viento moderado del Oeste al Noroeste; marejada.

En el Gran Sol: Viento moderado del Noroeste al Norte; marejada.

Las Bolsas

Ultimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	67,65
Exterior 4 %	82,00
Amort. 4 % viejo	77,00
5 % 1920	95,50
5 % 1926	99,50
5 % 1927 exento	99,75
5 % 1927 con imp	87,25
3 % 1928	75,50
4 % 1928	88,50
4 1/2 % 1928	91,25
5 % 1928	87,50
5 % 1929	99,40
Deuda Ferroviaria 5 %	98,25
Bonos oro 6 %	202,75

VALORES ESPECIALES	
Cédul. Banco Hipot. 4 %	83,25
5 %	89,90
6 %	102,40
Argentinas 6 %	2,59

ACCIONES	
Banco España	552,00
Central	78,00
Hispanoamericano	142,00
Esp. Crédito	193,00
Hipotecario	280,00
Esp. Río Plata	86,00
Duro Felguera	40,00
Tabacos	189,00
Minas del Rif	262,00
Ferrocarril del Norte	194,50
M. Z. A.	188,50
Metropolitano de Madrid	124,00
Azucareras	40,00
Explosivos	627,00
Hispanoamericana Electricidad	418,00
Wengener	140,00
Hidroeléctrica Española	141,50
Petróleos	116,00
Electricidad Madrid	116,00
Unión y el Fenix	401,00

BOLSA DE NUEVA YORK

FONDOS PUBLICOS	
Belgica 6 % 1955	90 0/0
Canadá 5 % 1952	102 1/8
Chile 8 % 1941	15 3/8
British 5 1/2 % 1937	111 5/8
Noruega 6 % 1944	95 1/2
Suiza 5 1/2 % 1946	57 0/0

ACCIONES	
American Smelting	587 7/8

BOLSA DE PARIS

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	44,25
Deuda Francesa 3 %	67,85
5 % 1928	76,15
5 % 1920	107,40
4 1/2 % 1932	84,25

ACCIONES	
Banco de Francia	12690
Crédit Lyonnais	2515,00
Banco Francés Río Plata	461,00
Ferrocarril M. Z. A.	525,00
Riotinto ordinarias	1758,00
De Beers	552,00
Goldfields	285,00
Tharsis	324,50
Unión y Fenix Español	1785,00

BOLSA DE LONDRES

FONDOS PUBLICOS	
Exterior Español 4 %	68 0/0
Consolidado 2 1/2 %	71 1/8
War Loan 3 1/2 %	99 1/16
Funding Loan 4 % 1961	109 1/4
Victory Bonds 4 %	108 9/16
Japón 5 %	82 3/4

ACCIONES	
Riotinto	21 1/8
Royal Dutch	22 0/0
Shell Transport	2 25 3/2
Mexican Eagle	-9 7

BOLSA DE BILBAO

FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	68,50
Amortizable 5 % 1927	100,00
Avuntamiento Bilbao 5 %	95,00

ACCIONES	
Banco de Bilbao	900,00
Vizcaya "A"	870,00
" " "B"	215,00
Urd. Vascongado	160,00
Sota y Aznar	375,00
Naviera Mundaca	15,00
Gulouzcana	20,00
Vascongada	200,00
Maritima Nervión	475,00
Unión	115,00
Euskalduna	502,50
Fer. del Norte	194,50
M. Z. A.	190,00
Vascongados	170,00
Santander Bilbao	50,00
de La Robla	325,00
Altos Hornos	76,00
Basconia	674,00
Sid. Mediterraneo	9,00
Babcock Wilcox	60,00
Constructora Naval	42,50
Hidroeléctrica Iberica	525,00
Española	141,40
Unión Eléctrica Vizcaina	672,00
Electra de Viesgo	425,00
Minera Dicedo	1009,00
Sierra Menara	10,00
Setolazar	60,00
Minas del Rif	2 3/0
Explosivos	652,50
Panieras	152,00
Resineras	10,00

OBLIGACIONES	
Norte España 3 %	6,00
Tudela-Bilbao 5 %	92,00
Santander-Bilbao 4 %	69,00
Hidroeléctrica Iberica 5 %	5,00

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	46'90
Libras	40'05
Dólares	8'41
Liras	63'75
Belgas	167'50
Suizos	232'50
Reichsmark	2'87
Florines	3'03
Kra. suecas	

ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECIO POR INSERCIÓN
UNA PESETA

INFORMANDO LA ADMON.
- 1,25 PESETAS -

ACADEMIA San Remo. Bailes modernos para ambos sexos. Teoría y motivo de cada paso y figura. Aldamar, 34, entresuelo.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco nodrizas, amas, extranjerías; 500 todo, 50 cocineras, doncellas, niñeras, camareras, pinchas. T. 11-3-06

AGENCIA de Gros. Miracruz, 28. Alquileres villas y pisos verano y año; vendo casas, caseríos, pisos, terrenos. Teléfono 10-8-20.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Necesito urgente camarera alta, ayudanta cocina hotel, 40 doncellas, 50 chicas todo, bares, 20 doncellas.

AGENCIA Soralue y Machimbarrena. Alquileres de villas y pisos amueblados para verano. Hernani, 7, bajo. Teléfono 15-1-05.

AL CONTADO y con facilidades de pago géneros última novedad. Sastrería Sport. Padre Larroca, 12. Teléfono 15-3-65. B. Gros.

ALFONSO VIII, 5. Tlf. 15-3-82. Compra-venta y Almonedas. Objetos de arte y valor. Alhajas, muebles, máqs. coser y papeletas Monte.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16-377.

ALMONEDA. Quiebra de hotel. Muchas camas, lavabos, cómodas; hay de todo, baratísimo. Venta, de 4 a 7. Garibay, 4, bodega.

ALQUILANSE, en Herrera, 2 hermosos pisos con 5 habitaciones grandes, baño, soleadas por las dos fachadas. Razón: Bar Huici.

ALQUILO temporada 3 o más gabinetes, derecho cocina, céntrico, baño, ascensor, teléfono, etc. Razón: en esta Administración.

ALQUILO medio piso, 4 o 5 camas, 3 dormitorios, comedor, cuarto baño, cocina, todo independiente; asc.-tlf. Informarán tlf. 11657

ALQUILO piso 1.º exterior, bien amueblado, 5 camas, saloncito, comedor, baño, gas, junto playa; 1.500 pesetas. Razón: Tlf. 14-3-73.

ALQUILO piso amueblado, 8 camas, ascensor, baño, gas, teléfono, vistas mar y calle. Usandizaga, 17, 5.º derecha.

ALQUILO una o dos habitaciones con 3 camas dormir, pensión o derecho cocina; ascensor, baño y gas. Usandizaga, 4, 2.º izqda.

ALQUILO dos habitaciones exteriores, derecho cocina, con 2 o 3 camas. Razón: Paseo Colón, 9, 3.º B.

ALQUILO villas, pisos verano y año, ocasiones; vendo chalets gangas; casas, pisos. Agencia San Julián. Camino, 4.

ALQUILO piso tercero, céntrico, 7 camas, 1.500, ganga verdad; gabinetes, villas, garajes; ofrezco sirvientas. Agencia B. Pastor.

ALQUILO piso amueblado, céntrico, con cuatro o cinco camas, comedor y gas, económico. Churruca, 10, 3.º derecha.

ALQUILO hermosas habitaciones con o sin derecho cocina o pensión; cuarto baño, ascensor permanente. Plaza Bilbao, 1, 5.º D.

ALQUILO villita amueblada, seis camas, 1.250 pesetas, baño, garaje, jardín; también vendería 23.000. Razón: Oquendo, 11, 2.º

ALQUILO piso verano, o todo año; 10 camas, 8 habitaciones, buenas vistas, ascensor, baño, gas, capaz 2 familias. Miracruz, 10-B.

ALQUILO habitaciones amuebladas con derecho cocina, medio piso o piso entero. Fermín Calbetón, 45, 2.º C.

ALQUILO uno o dos gabinetes exteriores con 2-3 camas, con o sin cocina; ascensor y baño; precio módico. Fuenterrabía 32. Farmacia

ALQUILO gabinetes con 1, 2 y 3 camas, desde 3 pesetas, con o sin pensión. Informarán en esta Administración.

ALQUILO piso con 4 o 5 camas, comedor, baño y gas, céntrico. Informarán Admón.

ALQUILO bonito gabinete amueblado, 2 camas o una, temp. verano. Informarán, Plaza Centenario, 3, entresuelo derecha.

ALQUILO bonito piso amueblado, económico, meses verano; gas, baño, ascensor. Razón: Usandizaga, 8, 3.º izquierda.

ANILLOS sello, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en oro de ley; precios los más bajos. Relojería Estivil. Vergara, 8.

A PRECIOS moderados se confeccionan camisas a medida. Trabajo esmerado. San Jerónimo, 11, 5.º

ARREGLO espejos; vendo lunas; hago letreos de todas clases, todo muy barato. General Echagüe, 8. Teléfono 15-7-19.

ASPIRADORES de polvo y enceradoras Electro Lux. Urbietta, 50, 1.º Tlf. 15-0-86.

AUTOMOVIL americano 4 cil. 10 caballos, coupé 4 asientos, perfecto estado, se vende ocasión. Urdaneta, 3. Oficinas.

AVISO: Se ha abierto al público el despacho de vinos Víctor Bujanda. Fermín Calbetón, 11, donde encontrarán los mejores vinos.

AVISO: Vendo o alquilo de ocasión dos preciosos comedores, camas, colchones, etc. Peñaflorida, 10. Comercio de baúles y maletas.

BAILES modernos salón. Sección 2 ptas. Enseñanza garantizada, 30 ptas. Profesor Madrid-París. Razón: Zabaleta, 38, 1.º izquierda.

CAMISERA, (nuevas y arreglos); repaso y plancho ropa blanca, económica. Se ofrece. Teléfono 1-60-14.

CANARIOS FLAUTAS. Oídos cantar y comorais: Atocha letra Y. quinto, letra B.

CASA TRANQUILA tomaría pensión 2 o 3 personas en gabinete amplio con mirador; precio especial temp. Guetaria, 23, 4.º dcha.

CHECOS desde 12 ptas Plumas a 8, para señora y caballero. Trincheras de 12 a 25. "Petit Paris". Urbietta, número 39

CHOFER mecánico, buenos certificados, se ofrece particular; carnet francés-español; habla francés. Padre Larroca, 6; J. Oliva.

CHOFER mecánico, diez años de práctica, se ofrece para particular o comercio. Dirigirse: Bar Victoria. Teléfono 71-94.—IRUN.

COCHE Fiat 509, conducción interior, 8-v. c. en 3.000 pesetas. Garaje Bengoechea. Peña y Goñi, 12 y 14.

COCHE Renault 8-HP, Buick 5 plazas 3.000 pesetas; los dos conducción interior. Garaje Bengoechea. Peña y Goñi, 12-14.

COMPRARIA caserío desalquilado o villa con mucho terreno como para 6 vacas. Escribid a Eduardo, Lista de Correos. S. S.

COMPRO alhajas antiguas, modernas de oro, plata, platino, brillantes. Papeletas Monte Piedad. Legazpi, 9. E. P. Guipúzcoa, 13-1-71.

10 AGENTES comerciales busca representantes para embutidos, perfumería, muebles, quesos. Razón: Secretaría.

ORQUERIA Felipe. Especial ceras y cremas las de brillo más fino; mata cucas, chinches y ratas. NAY. San Lorenzo, 12.

EMPLEADOS OBREROS: Si queréis vestir bien y con grandes facilidades de pago, id al "Crédito Donostiarra". Fuenterrabía, 32.

EN CASA particular, céntrica y cerca playa, pensión completa y hermosas habitaciones, todas comodidades. Teléfono 14-6-76.

FIAT 509, excelente estado, se vende. Usandizaga, 20. Fotografiado.

FOTOGRAFOS: Como nueva ampliadora condensador de 115, objetivo "Goetz" 6-8, por la cuarta parte de su valor. Teléfono 1-23-74.

GRAMOFONOS con diafragma metálico y 12 piezas modernas, a elección, 125 ptas. Ventas a plazos. Guetaria, 5. CASA INURRIETA.

GRANDES Casinos. Fórmula juego. Demostración plena a toda prueba. Postura única. Gran utilidad. Deseo socio. X. Y. Admón.

GRAN OCASION: Cubiertas 8,20 x 120 se venden baratas. Garaje Morris. P. Coleón, 5.

HACE FALTA mujer vascongada para cuidar niños; presentarse con buenos informes de 10 a 12. Garibay, 32, 4.º

IRUN. En casa particular admito un huésped; pensión completa, 8 pesetas; buen trato. Razón en esta Administración.

JOVEN, con buena presencia, se ofrece para dependienta. Informarán, Garibay, 4, 5.º izquierda.

MARIA MARTINEZ. Profesora en partos. Consulta y habitaciones para embarazadas. Carquizano, 1, 2.º (Gros) Tlf. 1-18-78.

MODISTA de señoras y niñas. Peña y Goñi, 4, quinto; hay ascensor.

MOTOR eléctrico de 1/4 a 1/2 HP, 110 v. monofásico, compraría de ocasión. Usandizaga, 20. Fotografiados. Teléfono 16-4-73.

MUY INTERESANTE a los veraneantes. Por no poder atenderlo daría muy barato piso amueblado, 8 o 9 camas. Llamar al tlf. 14247.

OBREROS: La economía es base del bienestar. Buzos, bombachos, guardapolvos. Confecciones general. «Petit Paris»: Urbietta, 39.

OCASION: trato directo casa sola o con granja, terraza, vistas alto Eguia; tomo tute parte facilidades pago. Informes: S. Marcial, 42, 4.º

ONDULACIONES al agua y marcel. Corte pelo de señoras, niños y caballeros; servicio a domicilio. Avisar al teléfono 12-2-85.

PAGO todo su valor, oro, plata, platino, papeletas Monte, alhajas. La antigua Casa viuda Romero; Sres. I. Romero. P. Guipúzcoa, 8.

PENSION Francaise con o sin habitación, solos en familia, todo confort, ascensor, restaurant. Padre Larroca, 6, 2.º derecha.

PENSION desde 7 ptas.; camas a 2 ptas; trato esmerado; hay baño y ascensor. Miracruz, 23, 3.º derecha.

PERDIDA imperdible de oro, piedra verde, Boulevard, Brecha y Gros; se gratificará su entrega Jiménez. Usandizaga, 29. Tlf. 15-3-92.

PESETAS 15.000 vendo casita campo de 3 dormitorios con 500 m. terreno o alquilo. F. Illarramendi.—Hernani.

PELUQUERA de señoras a domicilio. Manicura y cejas, precios módicos. Urbietta, 43, quinto izquierda. Teléfono 16-4-31.

PERDIDA perra setter, blanca, con pintas negras, atiende por "Chiqui"; se gratificará devolución. General Arceche, 1, 3.º A.

PIANO compraría de buena marca, en buen estado. Ofertas indicando precio, bajo número 9.752 a la Admón.

PISITO amueblado, traspaso buenas condiciones; renta módica, ascensor, baño, exterior, vistas mar; urge. Razón esta Admón.

PRECIO POR SECCION
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
-- 1,25 PESETAS --REGISTRADORA Nacional, poco uso se ven-
de. Tlf. 12-0-15.RELOJES especiales para autos, vapores,
guardas de fábrica; cuco y codorniz. Carillo-
nes, grandes sonerías. Estivill. Vergara, 8.RELOJES de pared, sobremesa y despertado-
res, la más grande variedad de formas; nue-
vos precios rebajados. Estivill. Vergara, 8.RELOJES de pulsera y bolsillo, las mejores
marcas, enorme surtido; precios los más eco-
nómicos. Vean surtido. Estivill. Vergara, 8.REPARACIONES perfectas y venta de relo-
jes Longines, Omega, Movado, Zenith; espe-
cialidades de la relojería Estivill. Vergara, 8.SASTRE. Se necesitan oficiala y aprove-
chanta, trabajo todo el año. Usandizaga, 17,
segundo, izquierda.SASTRERIA Donosti. Trajes a medida, clase
superior, con zapatos y camisa. 100 pesetas.
Única en España. Usandizaga, 10. S. S.SE ALQUILA espléndida habitación 2 camas,
sitio céntrico, casa tranquila, baño y ascen-
sor. Informarán en esta Administración.SE ALQUILA piso, camas 6 o 7, baño, gas,
cerca playa, muy económico. Urbietta, 8, 3.
derecha.SE LIQUIDA una partida juguetes Yo, Yo,
en muy buenas condiciones. Llamar al telé-
fono 16-1-33.SE ALQUILA piso y gabinetes amueblados,
derecho cocina, cuarto baño, ascensor y gas.
Zabaleta E-bis-5.º derecha.SE ALQUILA hermoso piso amueblado con
12 camas, con todo el confort moderno, por
temporada o año. Inf. Vergara, 12. DrogueríaSE ALQUILA un primer piso amueblado
con 7 balcones. Precio, 700 pesetas. Razón:
Mayor, 10, tienda.SE ALQUILA tercer piso amueblado, econó-
mico, 5 camas, 3 balcones, mirador, 3 dormi-
torios, comedor; hay gas. Moraza, 15, 3.º izq.SE ALQUILA piso amueblado 7-8 camas,
ascensor, cuarto baño, piso tercero izquier-
da. Peña y Goñi, 9.SE ALQUILA habitación amueblada, con o
sin derecho cocina. Paseo Duque Mandas,
letra P, segundo, letra D.SE ALQUILA tercer piso completo, 8 camas,
baño, gas, ascensor. Informes: Santa Cata-
lina, 3, portería.SE ALQUILA tercer piso con 10 camas, 6
habitaciones, o derecho cocina; vistas mar.
Razón: Usandizaga, 18. Portería.SE ALQUILA habitación con dos camas, pró-
xima a la playa, económica; hay ascensor.
Peña y Margall, 47. 5.º izquierda.SE ALQUILAN 2 habitaciones con 3 camas,
comedor, baño, cocina, exterior, únicos
huéspedes. Informarán esta Administración.SE ALQUILAN 3 habitaciones 5 camas, con
o sin derecho cocina. Miracruz, 7, escalera
derecha, tercero, número 2.SE ALQUILAN 1 ó 2 habitaciones amuebla-
das, sólo dormir o con derecho a cocina. Pe-
ña y Goñi, 12, segundo, letra A.SE ALQUILAN 2 hermosos gabinetes con 3
camas, para temporada exterior. Embel-
trán, número 4, primero izquierda.SE ALQUILAN tres gabinetes de 3 a 5 camas
con derecho cocina y comedor. Easo, 23,
quinto izquierda.SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas., trajes de
caballero, a 5 y de señora, a 3, en 24 horas.
Aguirre-Miramón, 4, 6.º C. Hay ascensor.SE LIMPIAN trincheras a 4 ptas.; trajes de
caballero a 5, y señora a 3, en 24 horas. Al-
dama, 30, quinto. Teléfono 1-31-62.

En
San Justo Desvern
a 10 Kilómetros del centro de
Barcelona
casa Médica de Reposo
para el diagnóstico y trata-
miento de las enfermedades
internas (nutrición, aparato
digestivo y nerviosas principal-
mente.)

A cargo de los doctores
A. Pi Suñer.
J. Vilardell.
B. Rodríguez Arias
E. Mira
Instalación
de primer orden.
Teléfono Nº 10
de Esplugas de Llobregat

CAMPOS ELISEOS

HOY, DOMINGO

Grandes bailes, de cuatro y me-
dia a nueve menos cuarto, ame-
nizados por una notable banda de
música y la excelente orquestina
Young Player's.

— Regalos a las señoritas. —

Entrada caballero: 1'50; Señora: 0'60
La Empresa.

SE NECESITA una muchacha para ayudar
en la cocina, con buenos informes. Informa-
rán en esta Administración.SE NECESITA muchacha servir y cuidar ni-
ños; buenos informes. Urbietta, 45, 4.º dcha.SE NECESITAN maquinistas buenas y apro-
vechantas para gabardinas. Calle General
Arteche, letra D-4.º-A.SE NECESITA chica 15 a 16 años para cui-
dar niña; dormir en su casa. Informarán,
Juan de Bilbao, 10, bajo.SE OFRECE Srta. francesa para acompañar
niños. Dirigirse Barrio Anaca (Casas Ba-
ratas). Mariano Enjuto.—IRUN.SE OFRECE planchadora sabiendo coser pa-
ra hotel o casa particular. General Jáure-
gui, 6, 2.ºSE OFRECE para el cuidado de criatura de
un año, con personas de confianza, de 9 de
la mañana a 7 tarde. Garibay, 4, 5.º izquierda.SE VENDE coche Citroen B-14, modelo 28,
5 o 6 plazas. Razón: Garaje Ford. Vergara.SE VENDE bicicleta seminueva, carrera, de
ocasión. Gran Vía, 7, 2.º derecha.SE VENDE taxi 10-HP, con toda la documen-
tación en regla, para rodar al momento.
Razón: Nueva, 1, 1.ºSE VENDE perro pastor, raza alsaciana,
hembra, de un año. Pablo Platte.—Orío.SE VENDE carro y caballo en muy buenas
condiciones. Para más informes, calle Gue-
taria, 19. Almacén.SE VENDE hermoso caballo, propio para ca-
rro pequeño. Urbietta, 4. Muebles.SE VENDEN lanas de primera a precios muy
económicos; lana nueva. San Lorenzo, 11.SUMADORA "Corona", portable, perfecto es-
tado, y 3 máq. escribir "Victor", se venden,
de ocasión. Fábrica bicicletas. Alza. Pasajes.TEMPORADA alquila hermosas habitaciones
amuebladas, frente playa Ondarreta; ascen-
sor, casa nueva. R. Zubietta, 7. Ultramarinos.TIENDA de comestibles o cosa análoga to-
maria yo, dando granja y vivienda buena.
Esc. carta: Doña Inés; esta Administración.TRASPASO piso amueblado, sitio céntrico,
soleado, y vendo sala y varios muebles. Ra-
zón: Pedro Egaña, 10, 4.º izquierda.VENDESE hermosa máq. Singer de vainica,
garantizada; otras bobina central y género
punto. San Martín, 6.VENDO, de ocasión, camioneta para mil ki-
los, o cambio por coche pequeño. Llamad
teléfono 1-56-94; de 9 a 1 ½ y de 4 a 8 ½TEATRO PRINCIPE.—Sesiones de cine sonoro a
las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y
a las diez y media noche. "Se admiten en-
cargos" y "El proceso Dreyfus".TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de
revistas del teatro Maravillas, de Madrid. A
las cuatro y cuarto, a las siete tarde y a
las diez y media noche, la fantasía lírica
en dos actos "Los jardines del pecado".GRAN KURSAAL.—Sesiones de cine sonoro a
las cinco y cuarto, siete y cuarto tarde y
a las diez y media noche. "La mujer X",
por María Ladrón de Guevara, Rafael Riva-
lles y José Crespo.NOVEDADES.—"Actualidades". Espectáculo per-
manente. Días laborables, desde las tres de
la tarde. Festivos, desde las once de la
mañana. Los lunes y jueves, cambio de pro-
grama.COLON CONCERT.—Variatés. Souper tango. Ex-
celente orquesta. Abierto desde las diez de
la noche. Ocho artistas. Veinte señoritas.DANCING TABERNA VASCA.—Todas las noches,
de once a cuatro y media de la mañana
enorme éxito de la Ceglastra's Orches-
tra. Dieciocho bellísimas señoritas. Ameri-
can Bar.AQUARIUM.—Abierto de nueve a una y de tres
a siete. (Paseo de la República.)BANDA MUNICIPAL.—Programa de los concier-
tos que ejecutará en el Bulevar:A las doce del mediodía: "L'entré de la
Marta", pasodoble, Giner; "La juventud de
Hércules", poema, St.-Saens; "Freischütz",
obertura, Weber; "La cautiva", selección,
Guridi.De ocho a nueve de la noche: "El Niño
de Jerez", pasodoble, Zabala; "Las golon-
drinas", selección, Usandizaga; "Iparraguir-
re", rapsodia, Rodoreda.—De diez a once:
"Hamlet", fantasía, Thomas; "Les Erin-
nyes", suite, Massenet; "La alegría del ba-
tallón", selección, Serrano.Para mañana, lunes, de ocho a nueve de
la noche: "Después de la victoria", pas-
doble, San Miguel; "The Geksha", fantasía,
Jones; "La fama del tartanero", selección,
Guerrero.—De diez a once: "Ballet ruso",
Luigini; "Los maestros cantores" (preludio
del tercer acto, vals de los aprendices y
marcha de las corporaciones), Wagner; "Les
hironelles du village", valse, Strauss.E A J 8.—UNION RADIO SAN SEBASTIAN.—De
13'30 a 15: Lectura de noticias de última
hora. Parte del Servicio meteorológico de la
Diputación de Guipúzcoa. Cartelera de es-
pectáculos. Retransmisión del programa del
oyente, que se compondrá de discos solici-
tados por los socios de la Unión de Radio-
yentes. Fin de la emisión. Cierre de la es-
tación. De 22 a 24: "Travesuras de Till
Eulenspiegel", poema sinfónico, R. Strauss;
"Vals triste", Siberius; "Serenade", Volk-
man; "El vuelo del moscardón", R. Kors-
koff; "Fantasía húngara", Listz; selección
de fragmentos de la zarzuela "Los clave-
les", Serrano, Sevilla y Carreño; "Óleo para
mujeres", reflexiones sobre el amor conyu-
gal, G. Martínez Sierra. Música de baile.
Cierre de la estación.

PIDA

Coñac Osborne

de paladar exquisito.

SEÑORA: Para sus tés, Jerez amontillado
fino coquino.

PIDA SIEMPRE

Julio, 16.

Núm. 180.

LAS DOS RIVALES

— por MARC MARIO —

Esta obra ha sido autorizada para su
— publicación por la CASA SOPHIA —perfectamente la inteligencia, la razón. Por su
lenguaje, por la expresión de su fisonomía, por
todo, en fin, comprendíase que su espíritu, que
había estado casi extinguido, acababa de rena-
cer.Entonces, bendijo la desgracia providencial, el
peligro bienhechor del que se había librado, y
en el que su querida hija acababa de encontrar
la vida de la inteligencia.Ella pensaba en todos. Blanca, el desgraciado
cochero, su valeroso salvador... Sus ideas se
succedían rápidas y agitadas en su espíritu, ilu-
minado al mismo tiempo, por la alegría... Sobre
todo recordaba a su desgraciado cochero.

En este momento, dijo Blanca:

—¿Y Leopoldo?

—Sí, estaba pensando en él. El infortunado
no ha muerto—dijo la marquesa—; un hombre
a quien he encargado se enterase, me lo ha
dicho; pero debe estar gravemente herido.—En el momento en que fué precipitado de
su asiento, al ocurrir el terrible choque que
le arrojó a tierra—dijo Blanca—, fué cuando
sentí que pasaba en mí alguna cosa extraordi-
naria.

—¿Oh!... cuéntame eso.

¡La señora de Vougnay era tan feliz! Inten-
taba darse cuenta de cómo había recobrado
su hija la razón. Por no poderlo comprender,
su creencia no era absoluta.

Blanca dijo entonces:

—Cuando ese desdichado fué arrojado del co-
che, todo mi ser experimentó una sacudida vio-
lenta, una sensación intensa sufrió mi imagina-
ción... inmediatamente después, sentí cierto
bienestar como no recuerdo haberlo experimen-
tado desde hace mucho tiempo... Pero, a la
par, me parecía que mi conciencia apreciaba en
toda su realidad el peligro a que estábamos
expuestas... Hasta entonces, siempre había te-
nido miedo... sabía por qué... pero no era la
misma sensación. Me parecía que mis ojos aca-
baban de abrirse súbitamente, que percibía los
objetos exteriores y el peligro, sobre todo con
órganos nuevos. Entonces me cobijé estrecha-
mente contra ti. Vi a ese hombre, que salió
de entre la multitud, precipitarse a la cabeza
de nuestro caballo. Comprendí que iba a pere-
cer... Temblé por él, pues adivinaba su cuerpo
mutilado y sangriento, pateado por el caballo
y aplastado por el carruaje. ¡Oh! madre, ha
tenido un valor heroico... su temeridad ha sido
extraordinaria, ¿no es verdad?La señora de Vougnay escuchaba a su hija
como hipnotizada por la felicidad. Le parecía
que era la primera vez que de esta suerte le
oía hablar.—Sí—respondió a las últimas palabras de
Blanca—, la valentía de ese hombre, ha sido
incomparable... Sin él, estábamos perdidas. ¡Le
debemos la vida!

—¿Por qué no ha querido darse a conocer?

—No lo sé... por modestia, sin duda.

—¿Qué valor!

Después de haber pasado por las angustias
terribles y crueles emociones del peligro tan
milagrosamente conjurado, la marquesa hallá-base, ahora, en un estado moral de excesiva
impresionabilidad, la sensibilidad se había
aumentado en ella, haciéndole más vidente,
más perspicaz.Tal es lo que sucede generalmente, cuando
el organismo acaba de ser presa de una con-
moción violenta. Los nervios vuelven más
sensibles, bajo la impresión producida. Per-
cibense, sobre todo las mujeres, más intensa-
mente las emociones nuevas. Se está dispu-
esta a reír o a llorar por motivos que, en circuns-
tancias normales, sólo habrían originado una
sonrisa o un enternecimiento fugitivo.Tal era la situación de la madre de Blanca.
De buena voluntad habría llorado. Ciertamente
hubiera sido de alegría. ¡Era tan dichosa! Pe-
ro temía que sus lágrimas impresionasen des-
favorablemente a su hija, y consideraba su di-
cha como un tesoro. A Blanca se le había sal-
vado más que la existencia. Su hija acababa de
recobrar la vida intelectual. Ahora estaba se-
gura de que Blanca ya no estaba loca. Su de-
bilidad moral, más bien que la locura, se ha-
bía desvanecido. Las palabras remotas que aca-
baba de oírle, se lo demostraban de un modo
concluyente.Cogió a su hija, enlazando su tallo, y la es-
trechó afectuosamente contra su corazón. La
abrazó con efusión, con transporte.En este movimiento de amor maternal había
más que una de esas súbitas demostraciones
de ternura tan naturales en las madres. Era
una emoción vehemente, causada por la alegría
imprevista que acababa de dar al amor un in-
finito de energía y un entusiasmo súbito.

—¿Hija querida!—dijo abrazándola.

—¡Madre!—respondió Blanca—, nos hemos
librado de un gran peligro, ya no estaremos
separadas por la muerte. ¡Me parece que te
amo más!

El bravo desconocido, que había, desprecian-

do su vida, detenido el caballo desbocado de la
marquesa, charlaba con el cochero.Este había presenciado su acto tan arrojado
como temerario. Llegaba descompuesto, haciendo
trozar su caballo junto a la acera opuesta, cuando
los gritos de la multitud atrayeron su aten-
ción. Detuvo su caballo y en el mismo momen-
to, vió precipitarse al salvador.Sobre esto le hablaba a su compañero de
viaje.—Ha tenido usted un valor verdaderamente
extraordinario—le dijo con convicción y entu-
siasmo.El desconocido se contentó con mover la ca-
beza y decir:—¡Hum! Eso depende... Cuando no se tiene
más cariño a la vida que yo...—Cuando yo le vi saltar a la cabeza del ca-
ballo—prosiguió el cochero—, temí que no lo-
grase usted coger las riendas. Toda mi sangre
se agolpó a mi cerebro. ¡Cuerpo de Dios!—me
dije—, ¡esté perdido! Aunque no lo aparenta,
debe usted tener unos puños bastante sólidos.—No—dijo el salvador—, no soy fuerte. Sólo
que puedo alabarme de ser ligero y bastante
impetuoso en mis actos.—¡Bien se ve! Pero ha tenido usted una suer-
te inaudita de no haber sido herido.—No tengo absolutamente nada. Algunas de-
solladuras, simplemente.

—¿Y esa contusión en la frente?

—Me la han producido las varas del carruaje;
pero no es nada.

—¿Y en el cuerpo, no siente dolor alguno?

—No.

—Es que, sabe usted, muchas veces sólo se
sienten después, lo que los médicos llaman le-
siones internas.

—No, estoy perfectamente.

—¡Pues bien! la marquesa y su hija pueden
decir que viven por usted.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reflejado en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En SAN SEBASTIÁN: 6 meses, 6 pías.; 9 meses, 12, un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 6 meses, 9 pesetas; 9 meses, 13; un año, 26.—EN EL EXTRANJERO: 6 meses, 17 pesetas; 9 meses, 25; un año, 50.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

TELÉFONO URBANO 1-00-24

TELÉFONO INTERURBANO 1-09-39

* * Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10 * *

APARTADO DE CORREOS núm. 44

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

La busca de Barberán y Collar

La emoción y la gratitud del embajador de España en Méjico, relatadas por un periodista americano

CIUDAD DE MEJICO.—Acabo de regresar del viaje aéreo, automovilístico y por ferrocarril, en compañía del embajador de España en Méjico, señor Alvarez del Vayo, que nos llevó hasta Minatitlán, en busca de los restos del "Cuatro Vientos" y los cadáveres de los bravos pilotos españoles, capitán Barberán y teniente Collar, que se dijo habían sido hallados en La Machona, punto cercano a Minatitlán, Estado de Veracruz.

El señor Alvarez del Vayo ha tenido en este viaje innumerables emociones; ha sufrido intensamente; ha sentido desilusión enorme; ha tenido bellas frases para el Gobierno, las autoridades civiles y militares, el Cuerpo aéreo y el pueblo mejicano; frases que han brotado a sus labios empapados de sinceridad. Un solo momento en el viaje de regreso, y desde que vino por tierra la versión del macabro hallazgo, no ha mostrado el representante oficial de la República de España sino su pesadumbre por no haber sido posible encontrar, hasta ahora, a sus heroicos compatriotas.

El esfuerzo personal y sus continuos desvelos, desde el día en que se perdieron los pilotos españoles, no le impidieron, momento después de arribar a Minatitlán y haber recibido los informes más recientes acerca del supuesto hallazgo, ordenar la preparación de una lancha especial que nos llevase a Puerto Méjico, por el río Coatzacoalcos puesto que ese era el lugar en donde se decía encontraríamos a los cadáveres.

El viaje a Minatitlán fue realizado en un avión especial que puso a disposición del embajador la división mejicana de la Pan-American Airways, y en el que tomó asiento el presidente de la misma división mejicana, Lic. Gustavo Espinosa Mireles, además del grupo oficial de la embajada de España.

El señor Del Vayo en el momento de escuchar la declaración del indígena Balcázar asegurando que no había visto ni oído ningún avión, ni encontrado ningún cadáver de hombres blancos, estaba visiblemente nervioso. Se retiraba del grupo que escuchábamos a Balcázar para volver sobre sus pasos y acercarse nuevamente. Su decepción debe haber sido enorme, pero aparejada, según me lo indicó, con la esperanza de que los dos bravos aviadores puedan ser hallados con vida.

Tan pronto como quedó convencido de la falsedad de la noticia que nos llevó hasta ese apartado lugar que es la entrada del caluroso istmo de Tehuantepec, se sirvió hacerme las siguientes declaraciones que consigno textuales por su significación:

—Vine esta mañana a Minatitlán por avión decidido a personarme en el lugar a donde según la confirmación oficial del vicecónsul de España en Puerto Méjico y las copias de mensajes de distintas autoridades que me fueron remitidas, se había encontrado el avión "Cuatro Vientos" y sus dos pilotos muertos. Me disponía a proseguir por lancha a Puerto Méjico. Las declaraciones de los aviadores militares que habían aterrizado en Minatitlán, comenzaron a hacerme dudar de la exactitud de la noticia, no obstante de que dichos comunicados oficiales aparecían en la prensa de la mañana de la capital en forma categórica. Jamás pude imaginarme que se tratase de un rumor más, habiéndome resistido durante seis días a comunicar a Madrid cuantos rumores con viso de veracidad se dieron entretanto.

Realmente es lo único que tengo que declarar. Soy el principal testigo del admirable esfuerzo realizado por el Gobierno de Méjico y de la participación unánime de todo el pueblo mejicano en este afán desesperado de encontrar a Barberán y Collar. Me duele, como le dolerá a todo el mundo, que en dicho esfuerzo se haya cruzado la fantasía imaginativa de gentes irresponsables.

Cuatro horas pasamos en Minatitlán, para descubrir la inexactitud del hallazgo, y tan pronto quedó listo el avión trimotor especial, y después de haber saludado a todos los pilotos militares que allí se hallaban y de informarle acerca de sus continuos esfuerzos, su ansia de encontrar a los pilotos, abordamos el aparato.

El general Pilar R. Sánchez, jefe de la 27.ª zona militar, acompaña al señor Del Vayo hasta la entrada del aparato; allí se dan un estrecho abrazo y se cruzan estas pocas, pero significativas palabras:

—¡Señor embajador, seguiremos incansablemente hasta encontrarlos!

—¡Gracias, general, muchas gracias— responde emocionado y recordando seguramente que aquel hombre que tiene entre sus brazos es uno de los muchos elementos militares que infatigablemente buscan a Barberán y Collar.

Cada uno de los pilotos militares estrecha la mano del embajador, con efusión de simpatía, que se ha hecho mayor en el dolor que a todos embarga. El pueblo mira tras la reja que circunda el campo de aviación y todos preguntan con ansiedad que se refleja en los rostros:

—¿No los encontraron?

Y al responderseles negativamente hacen una exclamación de pesadumbre sincera.

Se eleva el aparato y vemos el Golfo de Méjico despejado, pero frente a nosotros grandes nubarrones que pragan mal tiempo. Toda esta zona es monótona, casi siempre hay nubes, pero las que ahora tenemos frente a los ojos son densamente negras. Bambolea el aparato, nos miramos el señor Del Vayo y yo, que voy precisamente en el asiento posterior al de él y el Lic. Espinosa Mireles nos tranquiliza. Estamos sorteando en ese momento los negros nubarrones y vemos mirando insistentemente hacia abajo. La visibilidad es imposible; volamos a la altura de 6.000 pies sobre las montañas. La Sierra de San Andrés, y comunicándonos nuestro pensamiento, comprendemos lo fácil que pudiera ser que hubiesen caído Barberán y Collar en aquella misma sierra, y lo imposible casi de encontrarlos, porque allí siempre tiene que volarse a una altura de protección, para no correr el riesgo de chocar contra la sierra. Entonces elogiamos la labor de los pilotos militares y civiles que

casi constantemente han estado "peinando" la serranía, volando a bajísima altura, para escudriñar mejor las grandes hondonadas, los acantilados, la espesura de la vegetación sobre las montañas.

Aterrizamos en Tejería, Estado de Veracruz, después de haber sorteado con éxito el temporal, y en vista de que el aire sobre las montañas que circundan el valle de Méjico, siempre por las tardes es más fuerte, determina el Lic. Espinosa, para mayor seguridad del embajador y de todos los que le acompañamos, proseguir el viaje a la capital por la vía férrea, trasladándonos a Veracruz en automóvil.

La llegada del señor Del Vayo a Veracruz, provoca las mismas preguntas insistentes por parte de españoles y mejicanos.

—¿Saben algo? ¿Los encontraron?

Y la misma expresión de dolor al ver resurgir la terrible incógnita.

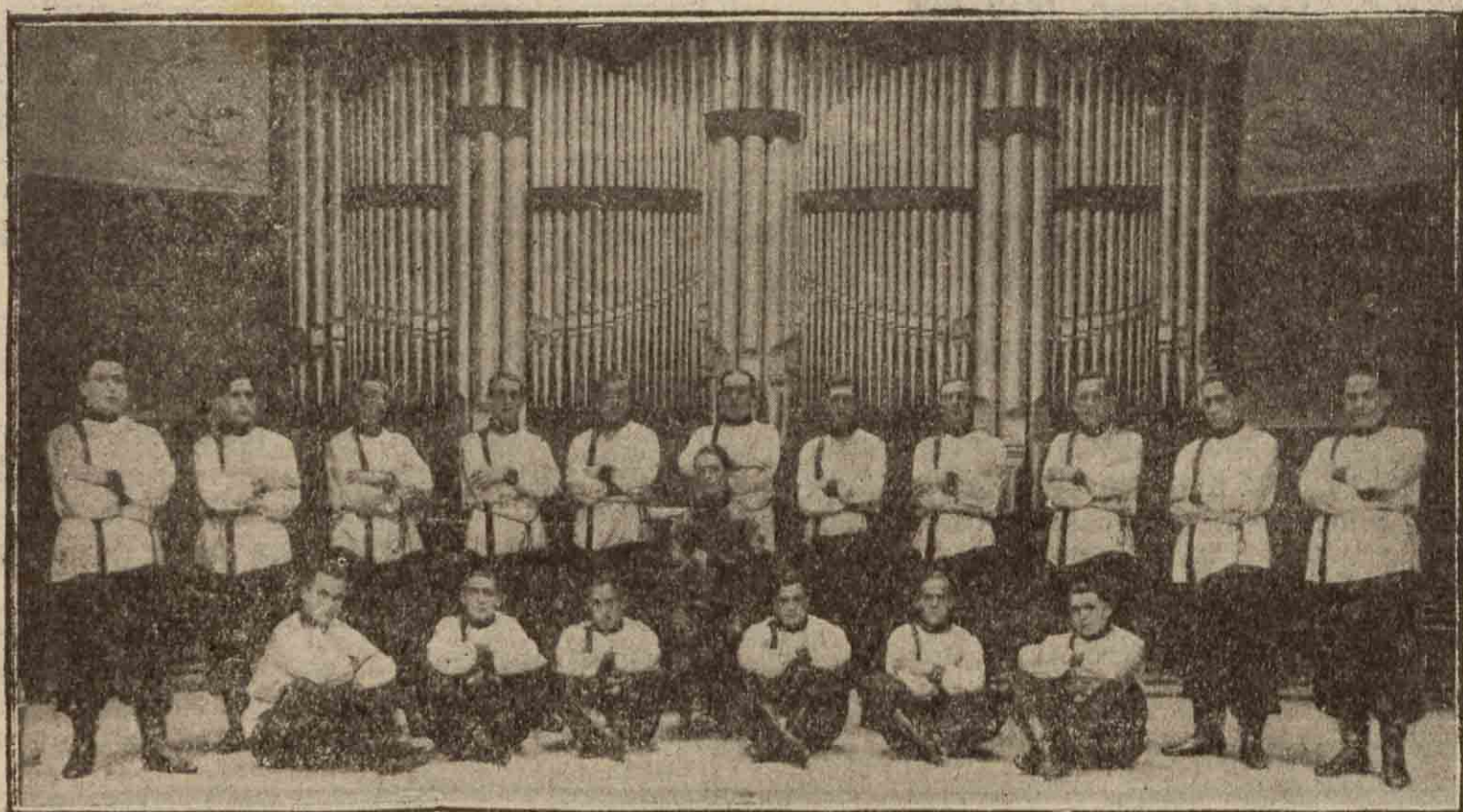
Nos disponemos a tomar el tren que ha de conducirnos a la capital, y en la estación misma recibe el embajador nuevas muestras de simpatía y de interés. Después, en cada estación donde se detiene el tren breves minutos, se acercan comisiones de españoles y mejicanos a inquirir noticias de los aviadores y hacer la promesa de continuar sin descanso hasta encontrarlos.

Ante estas frases llenas de cariño y simpatía, el señor Del Vayo hace cada vez hincapié en la gratitud que siente hacia el pueblo mejicano. En Córdoba, a la comisión que ha ido a saludarle la dice textualmente:

—Esta patente simpatía, esta actitud del pueblo mejicano, unánime, no la pagamos ni en doscientos años.

Salvador DUHART M.

Corresponsal de la United Press.



LOS KOSAKOS DE ZARAUTZARKOFF, notable agrupación coral donostiarra, que se trasladará el próximo sábado, día 22, a la heroica y ejemplar ciudad de Jaca, en cuyo espacioso teatro Unión Jaquesa darán dos conciertos, durante los cuales interpretarán con su reconocida fidelidad canciones bohemias, españolas, ucranianas, vascas, etc., etc. Estos notables artistas sesan portadores de una magnífica corona, que depositarán sobre la tumba de los mártires de la Libertad, Fermín Galán y Angel García Hernández, ante cuyo monumento entonarán canciones alusivas. Los Kosakos de Zarautzarkoff han tenido la gentileza de dedicarnos una notable ampliación fotográfica de su grupo. Gesto que agradecemos en lo que vale.

La fiesta del Carmen en el muelle

El Pósito de Pescadores donostiarra, siguiendo costumbre tradicional, ha organizado para hoy, día de su Patrona, unos festejos populares atrayentes y bulliciosos, que llevarán alegría y animación al pintoresco barrio de la Jarana, con acontecimientos náuticos en la bahía de la Concha.

He aquí el programa:

A las siete de la mañana, una notable banda de música amenizará con airosa diana el muelle y sus contornos.

A las once de la mañana, se celebrarán grandes y reñidas regatas de traineras entre valientes tripulaciones de la localidad.

A las cuatro de la tarde, se correrán las regatas de honor, cambiándose las embarcaciones y premiándose a la triunfadora con una hermosa copa donada por el C. D. Donosti.

A continuación se verificarán las cucañas, que tanto regocijan a los espectadores grandes y chicos, premiándose a los actuantes

que más se distingan con premios en metálico.

A renglón seguido, una banda de música tocará escogido repertorio de bailables para la envidiada y revoltosa juventud del día.

Por la noche, también, para acabar dignamente la fiesta, habrá de nueve a once, música a todo pasto.

Lunes, 17. — A la mañana, de once a una, continuarán los bailables para los incansables de la víspera, bajo los sonos artísticos del famoso terceto Sola; y por la tarde, ídem de lienzo, de cuatro y media a nueve de la noche, para dejar plenamente satisfechos a los más exigentes danzantes.



SAN SEBASTIÁN HACE 30 AÑOS

16 DE JULIO DE 1903. — Para que los diputados Blasco Ibáñez y Rodrigo Soriano no pudieran llevar al terreno del honor el duelo que ambos entonces batalladores periodistas tenían pendiente, se montó un servicio especial de policía, que con gran lujo de precauciones vigilaba a ambos contendientes. En la no realización del combate estaba empeñada además la palabra de un ministro y el prestigio de un gobernador.

Sin embargo, a pesar de la vigilancia de la policía, de la palabra del ministro y del prestigio del gobernador, el duelo tuvo lugar. Y aunque el duelo era un delito penado en el Código, las autoridades, en lugar de molestar a los actores, se entretuvieron en instruir proceso contra los periodistas que lograron adquirir y publicar detalles del encuentro.

El tranvía al monte Ulía tuvo un éxito enorme de viajeros. La empresa, encantada de que en pleno mes de julio empezara a hacer su agosto. No presentaba la débacle que después le vino encima.

El Gran Casino estuvo al grand completo. Debutó la orquesta que dirigía el maestro Goñi, alcanzando uno de sus más resonantes triunfos.

Fue muerto a tiros Ramón Alzubereín. ¿Quién lo mató? Un carabinero. ¿Por qué motivo? Por huir, siendo contrabandista. Tenía razón. Los buenos contrabandistas no huyen. Se quedan. Se quedan con todo lo que pueden quedarse.

El Papa continuaba gravísimo. Se había perdido toda esperanza de salvar su vida. Se le dieron inyecciones de alcanfor. En un momento de lucidez anunció que el jueves, día del Carmen— hoy hace precisamente treinta años —, sería el último que pasaría en el mundo.

No se desarrollaron las borrascas anunciadas por el solitario de Igeldo, de lo cual se alegraron mucho los pescadores, porque ello les permitió salir a sus faenas muy de madrugada, pudiendo prolongar éstas durante todo el día.

Pero Orcolaga, por aquello de que la alegría dura poco en la casa del pobre, volvió a mandar un aviso capaz de meter el miedo cerval más horroroso a la gente de mar, diciendo en él que la situación era peligrosísima.

En Placencia de las Armas falleció don José María Larrañaga, quien en aquella industrial villa desempeñaba la corresponsalia de LA VOZ DE GUIPÚZCOA.

17 DE JULIO DE 1903. — Como consecuencia del contenido de una circular que publicó el Sr. Salmerón, dirigida a los republicanos para contribuir a los gastos de propaganda, LA VOZ DE GUIPÚZCOA acordó admitir en la Administración del periódico las cuotas con que contribuyeran a la suscripción abierta.

Los bilbaínos, con motivo de la proclamación de la Virgen de Begoña, patrona de Vizcaya, querían celebrar tan fausto y católico acontecimiento con una grandiosa y descaharrante fiesta nacional española con toros de Miura. No sabemos si andaban en tratos las autoridades patriotas del B.B.B.— tres bes que significan Bizkai Buru Batzar, y no Bueno, Bonito y Barato, como equivocadamente puede suponerse—; pero si afirmamos que los diputados provinciales vizcaínos, elegidos por votación popular, bebían los vientos por las calles de Madrid con ánimo de contrarar a los mejores espadas. Hasta este día habían logrado escribir tan solo al famoso matador cuskeldun don Luis Mazzantini.

Seguía gravísimo Su Santidad León XIII. Su profecía de ser el día del Carmen el último que pasaría en el mundo, no tuvo confirmación.

Continuaba obteniendo grandes éxitos en el Gran Casino la orquesta dirigida por el maestro don Andrés Goñi.

El tranvía de Hernani, inaugurado hacía pocos días, inició su crónica de sucesos atropellando a un coche, deshaciendo el vehículo, matando los dos caballos e hiriendo al conductor. Después, continuó su marcha.

En el lavadero del muelle hubo alegría en abundancia, siendo las protagonistas de la fiesta dos barbianas que después de insultarse a conciencia se pusieron a jugar al sokamuturra con sus moños respectivos.

Fotografados "CRELIOS"

Clichés en línea y directo - Usandizaga, 20 - Tel 16473